

شركة ناس ش.م.ب.
البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المكتب الرئيسي	: ص.ب. ٦٦٩ ، المنامة ، مملكة البحرين هاتف: ١٧٧٢٥٥٢٢ فاكس ١٧٧٢٨١٨٤
أعضاء مجلس الإدارة	: سمير عبدالله ناس سامي عبدالله ناس عادل عبدالله ناس غازي عبدالله ناس فوزي عبدالله ناس بشار سمير ناس د. مصطفى السيد جمال الهزيم هشام الساعي هيمنت جوشي
البنوك	: اتش اس بي سي بنك الشرق الأوسط ستاندرد تشارترد بنك بي ان بي باريبا بنك البحرين والكويت البنك الأهلي المتحد بنك البحرين الاسلامي بي إم أي بنك ستيت بنك اوف انديا
سكرتير الشركة	: سرينات برابو
مدققو الحسابات	: كي بي ام جي فخرو

شركة ناس ش.م.ب.

البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الصفحة	المحتويات
٤ - ١	تقرير مجلس الإدارة
٨ - ٥	تقرير مدققي الحسابات إلى السادة المساهمين
	البيانات المالية الموحدة
٩	بيان المركز المالي الموحد
١٠	بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر الموحد
١٢ - ١١	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
١٣	بيان التدفقات النقدية الموحد
٥٠ - ١٤	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

تقرير مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

إلى جميع المساهمين الكرام،،

بالنيابة عن مجلس إدارة شركة ناس المؤسسة شركة مساهمة عامة بحرينية، يُسعدني أن أقدم التقرير السنوي الثاني عشر والبيانات المالية السنوية المُدققة لشركة ناس المؤسسة (ش.م.ب) عامة، للسنة المالية المُنتهية في ٣١/ديسمبر/٢٠١٦م، و يتضمن التقرير السنوي البيانات المالية المُوحدة لشركة ناس المؤسسة (ش.م.ب) عامة والشركات التابعة لها "المجموعة".

وفيما يلي ملخص لأداء المجموعة للسنة المالية المُنتهية في ٣١/ديسمبر/٢٠١٦م.

التفاصيل المالية	٢٠١٦	٢٠١٥
الإيرادات	١٣٥,٨١٨	٩٩,٢٨٤
الأرباح قبل تكاليف التمويل والإستهلاك	٨,٠٩٨	٧,٢٣٦
صافي الربح	٣,٠٤٤	٢,٦٦٨
إجمالي الأصول	١٢٨,٧٦١	١١٠,٤٥١
إجمالي حقوق المساهمين	٦٠,١٣٠	٥٧,٩٩٢

التخصيصات	٢٠١٦	٢٠١٥
محول إلى الاحتياطي القانوني	٣٠٤	٢٦٧
أرباح نقدية مُقترحة	١٠٧٥	١٠٧٥
إحتياطي تبرعات والأعمال الخيرية	١٠	١٠

توزيع الأرباح النقدية:

من قيم الشركة المُتتبعه لسنوات، هو حرصها ببذل كل جهودها لدعم المساهمين، والإلتزام بتحقيق إضافة قيمة لإستثماراتهم، ويُسرنا إبلاغكم بأن مجلس إدارة الشركة قد أوصى للسنة المالية المُنتهية في ٣١/ديسمبر/٢٠١٦م، توزيع أرباح نقدية بواقع خمسة (٥) فلس لكل سهم، بقيمة ١٠٠ فلس وذلك على الأسهم التي يبلغ عددها ٢١٥,٠٧٦,٨٤٠ سهم من إجمالي الأسهم المُصدرة والبالغ عددها ٢٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم، حيث تمتلك الشركة ٤,٩٢٣,١٦٠ أسهم خزينة. وبعد مُوافقة الجمعية العامة سيتم توزيع حصص الأرباح على جميع المساهمين المُقيدة أسمائهم في سجل المساهمين في تاريخ الجمعية العامة في ٢٧/مارس/٢٠١٧م.

تقرير مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

توحيد الحسابات

لقد طبقت شركة ناس المؤسسة (ش.م.ب) عامة، جميع المعايير والتفسيرات الجديدة و المُعدلة الصادرة من مجلس معايير المحاسبة الدولية ولجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية، التي تتعلق بمعاملاتها إعتباراً من السنوات المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ م.

لقد أدت الأسعار المُنخفضة للنفط خلال العام ٢٠١٦ م، لإستمرار تدني مُعدلات النمو الإقتصادي في دول مجلس التعاون الخليجي المُنتجة للنفط، مما سبب لها ضغطاً على المالية العامة، هذه الأحداث أدت لفرض سياسات تقشفية من قبل حكومات دول مجلس التعاون الخليجي، مثل تقليص الإنفاق العام، فرض ضريبة جديدة وسحب كل الإعانات التي من شأنها تسبب ضغطاً تضخمية، ولقد كان لهذه السياسات تأثيراً واضحاً على قطاع الشركات بالمنطقة، حيث أنها أصبحت تواجه ارتفاعاً في تكاليف الوقود والخدمات، وزيادة تكاليف التمويل والتشدد في شروط الحصول على السيولة.

بالإضافة للظروف المذكورة أعلاها، أيضاً الزيادة في أسعار المُدخلات، وكُلّفة تمديد الوقت للأعمال بسبب التأخير الناشئ من العملاء، شكلت ضغطاً على هوامش الربح الناتجة من المشاريع والواضحة من هامش النمو في أرباح العمليات، بالرغم من نمو مبيعات الشركة خلال العام ٢٠١٦ م. تُعتبر فترة السنة المالية من ١/يناير/٢٠١٦ وحتى ٣١/ديسمبر/٢٠١٦ م، هي السنة الثانية عشر، لعمليات شركة ناس المؤسسة (ش.م.ب) عامة، والتي من خلالها إستطاعت المجموعة أن تحقق مبيعات إجمالية قدرها ١٣٥,٨١٨ مليون دينار بحريني (٩٩,٢٨٤ مليون دينار بحريني لعام ٢٠١٥ م)، وبلغت الأرباح قبل إحتساب الفوائد والإستهلاك ٨,٠٩٨ مليون دينار بحريني (٧,٢٣٦ مليون دينار بحريني لعام ٢٠١٥ م)، فيما بلغت الأرباح الصافية ٣,٠٤٤ مليون دينار بحريني (٢,٦٦٨ مليون دينار بحريني لعام ٢٠١٥ م).

في ظل مواجهة التحديات والظروف الصعبة التي يمرُّ بها السوق وإقتصاد دول مجلس التعاون الخليجي نسبة لإنخفاض أسعار النفط، وصناعة الإنشاءات بالبحرين على وجه الخصوص، وإزدياد حجم المشاريع المدعومة من قبل صندوق مارشال للتمويل بدول مجلس التعاون الخليجي مثل خط إنتاج ألبا السادس، بابكو، المراسى وتوسعة مطار البحرين، والمتوقع تنفيذها لما بعد عام ٢٠١٨ م، وحالياً قد حصلت المجموعة على بعض المشاريع الكبرى، مما يُعزز وضع أعمالها، وتأمل المجموعة من تأمين المزيد من الأعمال خلال فترة هذه السنة للخروج بهذه المشاريع المذكورة.

وعلاوة على ذلك، فإن مجلس إدارة الشركة مدرك بمسؤولياته لإتخاذ الخطوات اللازمة لترشيد هيكل النفقات التي تضمن المحافظة على قدرة الشركة التنافسية في عملية المُناقصات وبناء مُتطلبات الأعمال، ولقد أوفت المجموعة بالتزاماتها بما يُرضى عملائها، وهي واثقة من القيام بإنجاز المشاريع القادمة بطريقة مُجدية.

وضع دفتر الطلبات

توجد طلبات أعمال قائمة لدى شركات/ أقسام المجموعة [باستثناء القسم التجاري] بما مجموعه ١٦٩,٤٦ مليون دينار بحريني، كما في ٢٦/فبراير/٢٠١٧ م، بالإضافة إلى ذلك بلغت قيمة المشاريع المُشتركة ٧,٣١ مليون دينار بحريني.

تقرير مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المشاريع المشتركة

إن مجموعتكم حالياً شريك في المشروعات المُشتركة التالية:

قيمة العقد	المشروع	الشريك في المشاريع المشتركة
١١,٤٧٣	حظيرة طائرات بأنسجة مقاومة للتوتر لقاعدة الشيخ عيسى الجوية، خدمات الشحن والدعم... الخ.	كونتراك الدولية
٦,٥٢٤	إصلاح جدار الرصيف البحري للقاعدة الأمريكية لدعم النشاط البحري، البحرين	كونتراك واتس

حوكمة الشركات

إن المجموعة تلتزمُ بخطة حوكمة الشركات، وقد حققت تقدماً مُرضياً في هذا الشأن، كما تم الإلتزام بالإرشادات التي حددتها المؤسسات الرقابية بما يضمن تطبيق قواعد حوكمة الشركات وتفعيلها في أسرع وقت مُمكن، وسوف يتم تقديم تقريراً مفصلاً ضمن الوثائق التي سيتم تقديمها للمساهمين في الإجتماع السنوي للجمعية العامة المُقرر إنعقاده في ٢٧/مارس/٢٠١٧م لتوضيح مدى التقدم في الإلتزام بقواعد حوكمة الشركات والتواريخ المُتوقعة في هذا الصدد.

إن لجنة التدقيق تعملُ بفعالية في جوانب مُختلفة من الأداء الوظيفي للمجموعة، وتجتمع لجنة التدقيق بشكل مُنتظم من أجل تعزيز نُظم المعلومات الإدارية ونُظم الرقابة الداخلية، كما تُشارك بفعالية في إصدار التوجيهات المُتعلقة بسياسات المجموعة. وللمجموعة لجنة للمكافآت مُكوّنة من ثلاثة من أعضاء مجلس الإدارة المُستقلين" غير تنفيذيين".

لقد تم إسناد مهمة التحقيق الداخلي إلى مُدققين خارجيين من ذوى الخبرة والإختصاص ويتم تنفيذها بشكل مُرضي مع التركيز بشكل خاص على إدارة المخاطر والأمر المُتعلقة بحوكمة الشركات يقوم ضابط الإلتزام بالمجموعة بمتابعة الأمور اليومية المُتعلقة بالإلتزام بقواعد حوكمة الشركات وفقاً لمتطلبات المؤسسات الرقابية ويمتثل بفعالية للإرشادات الرقابية ويقوم بتطبيقها.

مدققو الحسابات

يقترحُ مجلس الإدارة إعادة تعيين السادة/ كي. بي. إم جي فخر ومدققى لحسابات المجموعة للسنة المالية ٢٠١٧م.

العلاقة بين الإدارة والموظفين:

تتسمُ العلاقة بين الإدارة والموظفين بالطابع الودي على الدوام إذ تؤمن المجموعة بحق بأن القوى العاملة تُعدُ عاملاً رئيسياً ومحورياً في نجاحها وهي تُعتبر ثروة زاهرة وقيمة مُضافة للمجموعة لذا وبالنيابة عن مجلس إدارة المجموعة أتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى جميع الموظفين بالمجموعة من كافة المستويات الوظيفية لمساهماتهم المُخلصة والمُتفانية في سبيل ازدهار المجموعة.


تقرير مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

شكر وتقدير

بالنيابة عن جميع المساهمين ومجلس الإدارة أنتهزُ هذه الفرصة لأعبر عن خالص شكرنا وتقديرنا لحضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين المُفدى ولصاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر، وصاحب السمو الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد الأمين والقائد العام لقوة دفاع البحرين، ولجميع وزارات الدولة ومؤسساتها وخاصة وزارة المالية ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة ومصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين لدعمهم المتواصل.

كما نُقدّر الدعم الذي قدمته لنا المصارف والمؤسسات المالية وموردينا وشركاؤنا في العمل ومُدققي حساباتنا لعام ٢٠١٦م السادة/كي بي إم جي فخرو والمُدققون الداخليون السادة/بي دي أو.

ع/ مجلس إدارة شركة ناس المؤسسة (ش.م.ب)



سامي عبدالله ناس
نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب



سمير عبدالله ناس
رئيس مجلس الإدارة

التاريخ: ٢٦ فبراير ٢٠١٧م.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين شركة ناس ش.م.ب مملكة البحرين

تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

الرأي

لقد تدققنا البيانات المالية المرفقة لشركة ناس ش.م.ب ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، والبيانات الموحدة للربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر، والتغيرات في حقوق الملكية، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

برأينا، أن البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وأداءها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

اساس الرأي

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا وفق هذه المعايير مشروحة بمزيد من التفصيل في قسم "مسئوليات المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة" من تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لمدونة قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين التابعة لمجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى طبقاً للمدونة المذكورة. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملئمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي تعتبر، وفق تقديرنا المهني، الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. تم اعتبار هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل، وفي صياغة رأينا المهني بشأنها، ونحن لا نُبدي رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

محاسبة العقود واحتساب الإيرادات

(راجع السياسات المحاسبية في ٣ (ن) و ٤ (أ) والإفصاح في إيضاح ١٧ في البيانات المالية الموحدة)

كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق

- شملت إجراءات التدقيق على إيرادات العقود ما يلي:
 - لقد قمنا بقراءة، ومناقشة جميع العقود الرئيسية مع الإدارة للوصول لفهم كامل لجميع الشروط والمخاطر، والتي تم أخذها في عين الاعتبار إذا ما تم احتساب الإيرادات بصورة مناسبة.
 - تقييم واختبار كفاءة أنظمة الرقابة الداخلية ذات العلاقة المعنية بدقة وتوقيت احتساب الإيرادات في البيانات المالية، بما في ذلك ضوابط المراجعات التفصيلية للعقود من قبل الإدارة، والتي تشمل تقدير التكلفة الإجمالية، ومراحل إنجاز العقود، وهامش الربح، وتقييم ربحية العقد.

الوصف

يتم احتساب الربح على العقود طويلة الأجل بناءً على نسبة الإنجاز.

إن تقدير الأرباح أو الخسائر للعقود أحد الأمور الرئيسية لتدقيقنا، بسبب القرارات التقديرية المستخدمة في إعداد التقديرات المناسبة للتكاليف والإيرادات للعقود. إن أي خطأ في تقديرات العقود قد يؤدي إلى فروقات جوهرية في الربح أو الخسارة المحتسب حتى تاريخه وبالتالي ربح أو خسارة الفترة الحالية.

تقرير مدققى الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين - شركة ناس ش.م.ب (يتبع)

الوصف	كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق
الأرباح المقدرة للعقود تشمل قرارات تقديرية للتكاليف المتوقع استرجاعها والنتيجة من أوامر التغييرات والمطالبات. إن إدراج هذه المبالغ في تقديرات العقود مع عدم قابلية استردادها، قد يؤدي إلى خطأ جوهري في الربح أو الخسارة المحتسب من قبل المجموعة.	<ul style="list-style-type: none"> • اختبار التقييم المالي لمراحل وإنجاز العقود من خلال مناقشة الإدارة ومقارنة نتائج هذه النقاشات مع السجلات ذات العلاقة؛ • قمنا بتقييم معقولة عينة من التكاليف التقديرية للإنجاز من خلال تقييم أساس حسابها بناءً على ملخص مراجعة العقود الشهري المعد من قبل مديري المشاريع مع الأخذ في الاعتبار أداء تلك العقود والتكاليف اللاحقة لنهاية السنة. • تقييم دقة تقديرات الإدارة من خلال مقارنة الأداء المالي التاريخي للعقود الجارية والمنجزة مع التقديرات الأصلية للتكاليف لهامش الربح لهذه العقود؛ • تقييم التعرضات الجوهرية للمطالبات والتغييرات، وتعويضات أضرار عن تأخر إنجاز العقود من خلال تقييم تقديرات الإدارة المتضمنة في تقرير التقييم الربع سنوي للعقود، والذي يتابع فيه طبيعة وكمية ووضع هذه التعرضات؛ • تقييم مدى كفاية إفصاحات المجموعة المتعلقة بحاسبة العقود واحتساب الإيرادات، وذلك بالرجوع لمتطلبات المعايير المحاسبية ذات العلاقة.

قابلية استرداد الذمم التجارية المدينة ومدى كفاية مخصص الديون المشكوك في تحصيلها (راجع السياسات المحاسبية في إيضاح ٣(ش) و٤(ب) والإفصاح في إيضاح ١٠ في البيانات المالية الموحدة)

الوصف	كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق
تمثل الذمم التجارية المدينة نسبة ٤٤,٣% من إجمالي موجودات المجموعة (من حيث القيمة).	<ul style="list-style-type: none"> • فحص تصميم وكفاءة أنظمة الرقابة الداخلية للمجموعة المعنية بمراقبة الائتمان والتحصيل؛ • اختبار فرضيات المجموعة لاحتساب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها. يشمل ذلك على تقييم أعمار الذمم التجارية المدينة مقارنة بالسنوات السابقة، واختبار مصداقية أعمار الذمم المدينة؛ • فحص قابلية استرداد الذمم التجارية المدينة المستحقة، وذلك من خلال فحص المبالغ النقدية المحصلة لاحقاً؛ • كما قمنا بتقييم مدى كفاية إفصاحات المجموعة حول التقديرات المستخدمة لاحتساب المخصص.

المعلومات الأخرى

مجلس الإدارة مسنول عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي، ولكنها لا تشمل البيانات المالية الموحدة وتقريرنا حولها. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير مجلس الإدارة والتي تمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير الأقسام المتبقية من التقرير السنوي لنا بعد ذلك التاريخ.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين - شركة ناس ش.م.ب (يتبع)

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يغطي المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، تكمن مسئوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وعند القيام بذلك نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت المعلومات الأخرى تحوي تضارب مهم مع البيانات المالية الموحدة، أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال أعمال التدقيق، أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة.

وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن ذلك. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة؛ مجلس الإدارة مسئول عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، كلما كان مناسباً، عن الأمور المتعلقة بفرضية الاستمرارية، واستخدامها كأساس محاسبي إلا إذا كان مجلس الإدارة ينوي تصفية المجموعة أو إيقاف أعمالها، أو ليس لديه بديل واقعي إلا القيام بذلك.

مسئولية المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتلخص أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول من خلو البيانات المالية الموحدة ككل من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير المدققين الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول مستوى عالٍ من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. يمكن أن تنجم المعلومات الخاطئة من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، بصورة فردية أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية المأخوذة اعتماداً على هذه البيانات المالية الموحدة.

كجزء من أعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، إننا نمارس التقديرات المهنية ونحافظ على منهج الشك المهني في جميع مراحل التدقيق. كما نقوم بالآتي:

- تحديد وتقييم مخاطر المعلومات الجوهرية الخاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم والقيام بإجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الاحتيال أعلى من عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الخطأ، كون الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير، أو الحذف المتعمد، أو التحريف، أو تجاوز نظم الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لنظم الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء الرأي حول مدى فاعلية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قام بها مجلس الإدارة.
- الوصول إلى استنتاج حول مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة الأساس المحاسبي لفرضية الاستمرارية، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك غموض مهم متعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة. وإذا توصلنا لمثل هذا الاستنتاج، فإنه يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا هذا إلى الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية الموحدة، أو إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، يتوجب علينا تعديل رأينا المهني. تستند استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ هذا التقرير. ومن الممكن للأحداث أو الظروف المستقبلية أن تدفع المجموعة للتوقف عن العمل كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين - شركة ناس ش.م.ب (يتبع)

• الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للشركات أو الأنشطة التجارية ضمن المجموعة بغرض إبداء الرأي حول البيانات المالية الموحدة. نحن مسنولون عن التوجيه والإشراف وأداء أعمال تدقيق المجموعة، ومسئولون حصراً فيما يخص رأينا هذا.

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يخص، من بين أمور أخرى، نطاق التدقيق وتوقيت أعماله المخطط لها، والنقاط المهمة التي برزت أثناء أعمال التدقيق بما في ذلك أوجه القصور الهامة، إن وجدت، في نظم الرقابة الداخلية.

كما نقدم لمجلس الإدارة بياناً يفيد امتثالنا للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلعه على جميع العلاقات والأمور الأخرى، إن وجدت، التي يعتقد بشكل معقول بأنها قد تؤثر على استقلاليتنا والإجراءات الوقائية ذات الصلة.

من بين الأمور التي يتم إبلاغها لمجلس الإدارة، نقوم بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وهي أمور التدقيق الرئيسية. كما أننا نقوم بشرح هذه الأمور في تقرير المدققين، ما لم تحظر القوانين أو الأنظمة الإفصاح العلني عن هذه الأمور، أو عندما نحدد، في حالات نادرة جداً، أنه لا ينبغي الإفصاح عن أمر معين في تقريرنا لأن الآثار السلبية لذلك من المتوقع بشكل معقول أن تفوق منافع المصلحة العامة.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني نفيد بما يلي:

- (أ) إن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وإن البيانات المالية الموحدة تتفق معها؛
- (ب) إن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة مع البيانات المالية الموحدة؛
- (ج) أنه لم يرد إلى علمنا وقوع أي مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني، أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة، يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهري على أعمال الشركة أو مركزها المالي؛
- (د) وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير للمدققين المستقلين هو جليل العالي.

كيسبي ام جي


كيسبي ام جي فخرو
رقم ترخيص الشريك ١٠٠
٢٦ فبراير ٢٠١٧


بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	الموجودات
١٧,٨٤٢	٢٢,٧٤٤	٦	العقارات والمنشآت والمعدات
-	٢٩٥		استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١,٥٠٠	-		استثمارات عقارية
٣٠٧	٣٤٩	٨	استثمارات في شركات زميلة
٥٧٦	٤٧٦	٢٥	الحصص في المشاريع المشتركة
٢٠,٢٢٥	٢٣,٨٤٦		مجموع الموجودات غير المتداولة
٥,٨٥٥	٧,٢٦١	٩	المخزون
-	٢,٣٤٨	٧	موجودات محتفظ بها للبيع
٤٧,٤٠٥	٥٧,٠٤٥	١٠	ذمم تجارية وذمم مدينة أخرى
٩,٨٥٠	٧,٥٩١	١١	مبالغ مستحقة من العملاء
٣,٣٨١	٧,٥٧٩	٢٣	مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة
٦,٦٩٩	٦,١٣٧		ودائع لدى البنوك
١٧,٠٣٦	١٦,٩٣٦	١٣	النقد وما في حكمه
٩٠,٢٢٦	١٠٤,٨٩٧		مجموع الموجودات المتداولة
١١٠,٤٥١	١٢٨,٧٦١		مجموع الموجودات
٢٢,٠٠٠	٢٢,٠٠٠	٢١	حقوق الملكية
(١,٥٩٧)	(١,٥٩٧)	٢١	رأس المال
٧,٦٨٤	٧,٩٨٨	٢٢	أسهم الخزينة
٢٧,٧٥٣	٢٩,٤٠٨		احتياطي قانوني
٣١	٣٥		أرباح مستتقة
			احتياطي تبرعات وأعمال خيرية
٥٥,٨٧١	٥٧,٨٣٤		حقوق الملكية المنسوبة لحاملي أسهم الشركة الأم
٢,١٢١	٢,٢٩٦		حصة غير مسيطرة
٥٧,٩٩٢	٦٠,١٣٠		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
٣١٠	٤٨٩	١٢	قروض بنكية
٥,٢٧٧	٥,٩٥٧	١٤	مناقص الموظفين
٥,٥٨٧	٦,٤٤٦		مجموع المطلوبات غير المتداولة
٣٠,٩٦٠	٤٠,٥٤٩	١٥	ذمم تجارية وذمم دائنة أخرى
٢,٠٨٤	٥,١٦٢	١٦	مبالغ مستحقة للعملاء
٢,٣١٣	٢,٩٢٠	١٤	مناقص الموظفين
٤,٦٥٤	٦,٨١٠	٢٣	مبالغ مستحقة لأطراف ذوي علاقة
١,٨٤٣	١,٤٦٩		سندات مالية مستحقة
١,٥٧٦	٨٦٢	١٢	قروض بنكية
٣,٤٤٢	٤,٤١٣	١٣	سحب على المكشوف
٤٦,٨٧٢	٦٢,١٨٥		مجموع المطلوبات المتداولة
٥٢,٤٥٩	٦٨,٦٣١		مجموع المطلوبات
١١٠,٤٥١	١٢٨,٧٦١		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

اعتمدت البيانات المالية الموحدة والتي تشمل الصفحات من ٩ إلى ٥٠ من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦ فبراير ٢٠١٧ ووقعها بالنيابة عن المجلس:

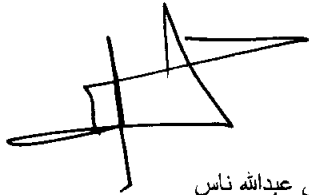

سامي عبدالله ناس
نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب


سمير عبدالله ناس
رئيس مجلس الإدارة

بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
٩٩,٢٨٤	١٣٥,٨١٨	١٧	الإيرادات
(٨٥,٢٤٦)	(١٢١,٠٨٧)		تكلفة المبيعات
١٤,٠٣٨	١٤,٧٣١		إجمالي الربح
٤٤٣	٦٨٨	١٩	إيرادات أخرى
-	٦٣٧		أرباح بيع استثمارات عقارية
(١١,٩٩٠)	(١٢,٧٤٠)	١٨	المصروفات العمومية والإدارية
١٥٤	١٧٨		إيرادات التمويل
(٢١١)	(٢٦٦)		تكاليف التمويل
٥١٥	٢٣٨	٢٥	حصة المجموعة من أرباح المشاريع المشتركة، صافي
٧٦	٩٢	٨	حصة المجموعة من أرباح الشركة الزميلة
٣,٠٢٥	٣,٥٥٨		ربح السنة
-	-		الدخل الشامل الآخر للسنة
٣,٠٢٥	٣,٥٥٨		مجموع الدخل الشامل للسنة
٢,٦٦٨	٣,٠٤٤		ربح السنة المنسوب إلى:
٣٥٧	٥١٤		مساهمي الشركة الأم
٣,٠٢٥	٣,٥٥٨		حصة غير مسيطرة
٢,٦٦٨	٣,٠٤٤		مجموع الدخل الشامل للسنة المنسوب إلى:
٣٥٧	٥١٤		مساهمي الشركة الأم
٣,٠٢٥	٣,٥٥٨		حصة غير مسيطرة
١٢,٤٠	١٤,١٥	٢٠	العائد على السهم
			العائد الأساسي للسهم (فلس)



سامي عبدالله ناس
نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب



سمير عبد الله ناس
رئيس مجلس الإدارة

الإيضاحات المرفقة من الصفحات ٩ إلى ٥٠ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدنانير البحرينية

مجموع حقوق الملكية	حصصة غير مسيطرة	منسوب إلى مساهمي الشركة الأم					رأس المال
		المجموع	احتياطي تبرعات وأعمال خيرية	أرباح مستبقة	احتياطي قانوني	أسهم الخزينة	
٥٧,٩٩٢	٢,١٢١	٥٥,٨٧١	٣١	٢٧,٧٥٣	٧,٦٨٤	(١,٥٩٧)	٢٢,٠٠٠
٣,٥٥٨	٥١٤	٣,٠٤٤	-	٣,٠٤٤ (٣٠٤)	-	-	-
(١,٤٤٤)	(٣٣٩)	(١,٠٧٥)	-	(١,٠٧٥) (١٠)	٣٠٤	-	-
(٦)	-	(٦)	(٦)	-	-	-	-
٦٠,١٣٠	٢,٢٩٦	٥٧,٨٣٤	٣٥	٢٩,٤٠٨	٧,٩٨٨	(١,٥٩٧)	٢٢,٠٠٠

في ١ يناير ٢٠١٦

الربح ومجموع الدخل الشامل للسنة المحول للاحتياطي القانوني لسنة ٢٠١٦

تخصيصات لسنة ٢٠١٥

أرباح أسهم نهائية (٥%)

احتياطي تبرعات وأعمال خيرية

تبرعات وأعمال خيرية مدفوعة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الإيضاحات المرتقة من الصفحات ٩ إلى ٥٠ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدنانير الجريدية

مجموع حقوق الملكية	حصة غير مسيطرة	منسوب إلى مساهمي الشركة الأم					رأس المال
		المجموع	احتياطي تبرعات وأعمال خيرية	أرباح مستبقة	احتياطي قانوني	اسهم الخزينة	
٥٨,٤٢٠	١,٩٩٣	٥٦,٤٢٧	٢٩	٢٨,٥٨٨	٧,٤١٧	(١,٥٩٧)	٢٢,٠٠٠
٣,٠٢٥	٣٥٧	٢,٦٦٨	-	٢,٦٦٨ (٢٦٧)	-	-	-
-	-	-	-	-	٢٦٧	-	-
(٣,٤٥٥)	(٢٢٩)	(٣,٢٢٦)	-	(٣,٢٢٦) (١٠)	-	-	-
-	-	-	١٠	-	-	-	-
(٨)	-	(٨)	(٨)	-	-	-	-
٥٧,٩٩٢	٢,١٢١	٥٥,٨٧١	٣١	٢٧,٧٥٣	٧,٦٨٤	(١,٥٩٧)	٢٢,٠٠٠

في ١ يناير ٢٠١٥

الربح ومجموع الدخل الشامل للسنة المحول للاحتياطي القانوني لسنة ٢٠١٥

تخصيصات لسنة ٢٠١٤

أرباح أسهم نهائية (١٥%)

احتياطي تبرعات وأعمال خيرية

تبرعات وأعمال خيرية مدفوعة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

الإيضاحات المرفقة من الصفحات ٩ إلى ٥٠ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بالآلاف الدنانير البحرينية

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
٣,٠٢٥	٣,٥٥٨		التدفقات النقدية من أنشطة العمليات ربح السنة
٤,٠٠٠	٤,٢٧٤	٦	تسويات: الإستهلاك
٦٠١	٩٧١	١٠	إنخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة، صافي
-	٦٥٩	١١	إنخفاض قيمة مبالغ مستحقة من العملاء
-	٥		إطفاء استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
(١٥٩)	(٢١٩)	١٩	أرباح من بيع عقارات ومنشآت ومعدات
-	(٦٣٧)		أرباح من بيع استثمارات عقارية
(٥١٥)	(٢٣٨)	٢٥	الحصة من أرباح المشاريع المشتركة، صافي
(٧٦)	(٩٢)	٨	الحصة من أرباح شركة زميلة
٧٠٧	٦٨٠		منافع الموظفين
(٣١٠)	(١,٤٠٦)		التغيرات في: المخزون
(٣,٩٩٨)	(١٣,٣٥٩)		ذمم تجارية و ذمم مدينة أخرى
(٥,٠٩٧)	١,٦٠٠		مبالغ مستحقة من العملاء
٨٤٥	(٤,١٩٨)		مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة
١٢,٧٨٦	١١,٠٢٤		ذمم تجارية و ذمم دائنة أخرى
(٢,٩٥٠)	٣,٠٧٨		مبالغ مستحقة للعملاء
٤٦٣	٦٠٧		منافع الموظفين
٥٣	٢,١٥٦		مبالغ مستحقة لأطراف ذوي علاقة
٦٠٧	(٣٧٤)		سندات مالية مستحقة
٩,٩٨٢	٨,٠٨٩		صافي التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
(٣,٥٩٢)	(٩,٤٠٣)	٦	التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
-	(٣٠٠)		شراء عقارات ومنشآت ومعدات
٢٤٤	٤٤٦		شراء استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
-	١,١٠٠		مقبوضات من بيع عقارات ومنشآت ومعدات
-	٣٣٨	٢٥	مقبوضات من بيع استثمارات عقارية
١٤٩	٥٠		حصص المشاريع المشتركة
٤,٨٩٠	٥٦٢		إستثمار في شركة زميلة ودائع لدى البنوك
١,٦٩١	(٧,٢٠٧)		صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من أنشطة الاستثمار
٢,٣٣٥	١,٧٤٤		التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
(٢,٠١٥)	(٢,٢٧٩)		مقبوضات من قروض بنكية
(٣,١٦٤)	(١,٠٧٣)		سداد قروض بنكية
(٢٢٩)	(٣٣٩)		أرباح أسهم مدفوعة لمساهمي الشركة الأم
(٨)	(٦)		أرباح أسهم مدفوعة للحصة غير المسيطرة
			تبرعات خيرية مدفوعة
(٣,٠٨١)	(١,٩٥٣)		التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل
٨,٥٩٢	(١,٠٧١)		صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه
٥,٠٠٢	١٣,٥٩٤		النقد وما في حكمه في ١ يناير
١٣,٥٩٤	١٢,٥٢٣	١٣	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر

الإيضاحات المرفقة من الصفحات ٩ إلى ٥٠ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١. الشركة

شركة ناس ش.م.ب. ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست وسجلت في البحرين بتاريخ ١٧ سبتمبر ٢٠٠٥ تحت سجل تجاري رقم ٦٠٠٣٧ وتم إدراجها في بورصة البحرين بتاريخ ٢٢ نوفمبر ٢٠٠٥.

تتركز أنشطة الشركة وشركاتها التابعة ("المجموعة") في الهندسة المدنية والمقاولات الميكانيكية والكهربائية، وصناعة واستقدام القوى العاملة للأنشطة المتعلقة بالمقاولات. كما انها تعمل في بيع الخرسانة الجاهزة، قوالب الثلج، قطع الغيار، المواد الغذائية والتجارة العامة بالإضافة إلى إبرام عقود تتعلق بالخرسانة المسبوكة وتزويد المياه.

تشتمل البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ على نتائج الشركة والشركات التابعة لها وحصص المجموعة في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة. ما لم ينص خلاف ذلك، يتكون رأس المال للشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة المبينة أدناه على أسهم عادية فقط والتي تملكها المجموعة بشكل مباشر كما أن نسبة حصص الملكية تساوي حقوق التصويت المملوكة من قبل المجموعة.

الشركات التابعة الرئيسية والحصص في المشاريع المشتركة والشركات الزميلة للمجموعة هي كالتالي:

الشركات التابعة

النشاط الأساسي	نسبة الحصة المملوكة و قوة حصة التصويت لدى المجموعة	بلد التأسيس	الشركة
الهندسة المدنية	١٠٠%	البحرين	شركة ناس للمقاولات ذ.م.م
التصنيع الميكانيكي والصيانة	١٠٠%	البحرين	شركة ناس للمقاولات الميكانيكية ذ.م.م
المقاولات الكهربائية	١٠٠%	البحرين	شركة ناس للمقاولات الكهربائية ذ.م.م
الخرسانة الجاهزة	٨٠%	البحرين	شركة دلمون للخرسانة الجاهزة ومنتجاتها ذ.م.م
الخرسانة المسبوكة	٨٠%	البحرين	شركة دلمون للخرسانة المسبوكة ذ.م.م

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١. الشركة (بتبع)

المشاريع المشتركة

الأنشطة الأساسية	نسبة الحصة المملوكة و قوة حصة التصويت لدى المجموعة	بلد التأسيس	الشركة
عقود عامة	%٥٠	البحرين	مشروع ناس كونتراك المشترك
عقود عامة	%٥٠	البحرين	مشروع ناس موراي روبرتس المشترك
عقود عامة	%٥٠	البحرين	مشروع ناس برهان المشترك
عقود عامة	%٥٠	البحرين	مشروع ناس برامكو المشترك
عقود عامة	%٥٠	البحرين	مشروع ناس إمكو المشترك
عقود عامة	%٥٠	البحرين	مشروع ناس كونتراك واتس المشترك
عقود عامة	%٥٠	البحرين	بريمر ناس ذ.م.م.

الشركات الزميلة

الأنشطة الأساسية	نسبة الحصة المملوكة و قوة حصة التصويت لدى المجموعة	بلد التأسيس	الشركة
نقل المواد الضخمة عن طريق السفن البحرية	%٣٣,٣٣	البحرين	شركة دونا مرين ذ.م.م.

الشركات التابعة والشركات الزميلة والمشاريع المشتركة لها نفس السنة المالية للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢. أسس الإعداد

(أ) بيان الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ومتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١.

(ب) أسس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة من السجلات المحاسبية للمجموعة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية.

(ج) المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات السارية المفعول من ١ يناير ٢٠١٦

المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول في ١ يناير ٢٠١٦ ذات علاقة بالمجموعة:

(١) شراء حصص في العمليات المشتركة (تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١))

التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) توفر توجيهات حول المعالجة المحاسبية لشراء الحصص في العمليات المشتركة التي تمثل مؤسسة عمل حسب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٣) - دمج الأعمال. هذه التعديلات تنص على وجوب تطبيق المبادئ ذات العلاقة بالمعالجة المحاسبية لمعاملات دمج الأعمال حسب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٣) والمعايير الأخرى.

إن التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١١) ستكون سارية المفعول بأثر مستقبلي ابتداء من أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر. لم يكن لتطبيق هذه التعديلات أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

(٢) توضيح طرق الاستهلاك والإطفاء المقبولة (تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٨))

تمنع تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) الشركات من تطبيق طريقة الاستهلاك المبنية على الإيراد على بنود الممتلكات والآلات والمعدات. تقدم تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٨) افتراضاً قابلاً للنقض حول كون الإيراد ليس أساساً مناسباً لإطفاء الموجودات غير الملموسة. ويمكن نقض هذا الافتراض فقط، إذا كانت الموجودات غير الملموسة تعبر عنه كقياس للإيراد، أو إذا كان من الممكن برهنة أن إيراد واستهلاك المنافع الاقتصادية للموجودات غير الملموسة مرتبطة ببعضها إلى حد كبير.

هذه التعديلات ستكون سارية المفعول بأثر مستقبلي ابتداء من أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر. لم يكن لتطبيق التعديلات أعلاه أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

(٣) التعديلات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية دورة ٢٠١٢-٢٠١٤ - معايير متعددة

التعديلات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للدورات ٢٠١٢-٢٠١٤ تشمل عدد من التعديلات لمختلف المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. معظم التعديلات أصبحت سارية المفعول ابتداء من أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر (جنباً إلى جنب مع متطلبات المرحلة الانتقالية لكل حالة)، وفي هذه الحالة سيتم تطبيق التعديلات اللاحقة للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى.

لم يكن لتطبيق التعديلات أعلاه أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بآلاف الدنانير البحرينية

٢. أسس الإعداد (يتبع)

٤) مبادرة الإفصاح (تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (١))

تم القيام بتعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) - عرض البيانات المالية في سياق مبادرة الإفصاح الخاصة بمجلس معايير المحاسبة الدولي، والتي من شأنها استكشاف كيفية تطوير إفصاحات البيانات المالية. تقدم التعديلات توضيحات بشأن عدد من القضايا.

لم يكن لتطبيق هذه التعديلات أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

د) المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات الصادرة التي لم يتم تطبيقها بعد

تم إصدار عدد من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتعديلات والتفسيرات التالية والتي ستكون سارية المفعول للسنوات المنتهية بعد ١ يناير ٢٠١٦ مع السماح بالتطبيق المبكر ولكن لم تقم الشركة بتطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. المعايير والتعديلات والتفسيرات ذات العلاقة بالمجموعة مبينة أدناه. لا تخطط المجموعة للتطبيق المبكر لأي من هذه المعايير.

١) مبادرة الإفصاح (تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٧))

تتطلب التعديلات الإفصاحات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغييرات في المطلوبات الناتجة من الأنشطة التمويلية، بما في ذلك التغييرات الناتجة من كل من التدفقات النقدية والتغيرات غير النقدية.

التعديلات سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٧، مع السماح بالتطبيق المبكر.

بغرض استيفاء متطلبات الإفصاح الجديدة، تنوي الشركة عرض تسوية بين الرصيد الافتتاحي والرصيد الختامي للمطلوبات مع التغييرات الناتجة من الأنشطة التمويلية.

لا تتوقع المجموعة أن يكون هناك أي أثر جوهري على بياناتها المالية الموحدة من تطبيق هذه التعديلات.

٢) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) - إيرادات العقود مع العملاء

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) يؤسس إطاراً شاملاً لتحديد احتساب الإيراد، وكمية وتوقيت احتسابه. ويحل محل الإرشادات احتساب الإيرادات الحالية، بما في ذلك معيار المحاسبة الدولي رقم (١٨) - الإيراد، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١١) - عقود الإنشاء، وتفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (١٣) - برامج ولاء العملاء.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر.

• المرحلة الانتقالية

تخطط المجموعة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، باستخدام منهجية الأثر الرجعي. نتيجة لذلك، ستقوم بموجبه المجموعة بتطبيق جميع متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) لكل فترة مقارنة معروضة، وتعديل بياناتها المالية الموحدة.

تقوم المجموعة حالياً بتقييم الأثر المحتمل الناتج من تطبيق هذا المعيار.

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدنانير البحرينية

٢. أسس الإعداد (يتبع)

(د) المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات الصادرة التي لم يتم تطبيقها بعد (يتبع)

٣) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية

قام مجلس معايير المحاسبة الدولي في يوليو ٢٠١٤ بإصدار النسخة النهائية من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) سيكون ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر. تخطط الشركة حالياً لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) مبدئياً في ١ يناير ٢٠١٨.

لا تتوقع المجموعة أن يكون لتطبيق هذا المعيار أي أثر جوهري على بياناتها المالية الموحدة.

٤) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦) - الإيجارات

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦) يقدم للمستأجرين نموذج موحد لوثيقة إيجار لمحاسبة الإيجارات للمستأجرين. يحتسب المستأجر حق الانتفاع من الموجود والذي يمثل حقه للانتفاع بالأصل المعني، ومطلوبات الإيجار التي تمثل التزامه بسداد دفعات الإيجارات. هناك إعفاءات اختيارية لعقود الإيجار قصيرة الأجل والإيجار ذو القيمة المنخفضة. تبقى محاسبة المؤجر مماثلة للمعيار الحالي، أي يستمر المؤجر بتصنيف عقود الإيجار كإيجارات تشغيلية أو تمويلية.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦) يستبدل توجيهات الإيجارات الحالية بما في ذلك معيار المحاسبة الدولي رقم (١٧) - الإيجارات، وتفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (٤) - تحديد ما إذا كانت الاتفاقية تحتوي على إيجار، وتفسير لجنة التفسيرات القائمة رقم (١٥) - الإيجارات التشغيلية - الحوافز، وتفسير لجنة التفسيرات القائمة رقم (٢٧) - تقييم جوهر المعاملات التي تنطوي على الشكل القانوني لعقد الإيجار.

المعيار ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. التطبيق المبكر مسموح للشركات التي ستطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) - إيرادات العقود مع العملاء كما في أو قبل تاريخ التطبيق المبدئي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦).

تقوم المجموعة بتقييم الأثر المحتمل الناتج من تطبيق هذا المعيار.

هـ) التطبيق المبكر للمعايير

لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر للمعايير والتفسيرات الجديدة أو المعدلة خلال ٢٠١٦.

إيضاحات حول

بآلاف الدنانير البحرينية

البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣. السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة والتي تم تطبيقها من قبل المجموعة على نحو ثابت كما كانت مطبقة في السنوات السابقة، كما قامت شركات المجموعة بتطبيقها على نحو ثابت:

أ) أساس توحيد البيانات المالية

١) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي الشركات التي تسيطر عليها المجموعة. تسيطر المجموعة على المنشأة عندما تتعرض، أو لديها الحق في العوائد المتغيرة من مشاركتها مع المنشأة ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها عليها. يتم تضمين البيانات المالية للشركات التابعة في البيانات المالية الموحدة من تاريخ بدء السيطرة حتى فقدان السيطرة.

٢) المعاملات والحصة غير المسيطرة

يتم عرض الحصة في حقوق ملكية الشركات التابعة الغير منسوبة للشركة الأم في بيان حقوق الملكية الموحد كحصة غير مسيطرة. يتم احتساب الحصة غير المسيطرة مبدئياً بحسب حصتها من الموجودات القابلة للتحديد، والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحتسبة في محاسبة الشراء، ولا يشمل الشهرة تدرج الأرباح والخسائر المنسوبة للحصة غير المسيطرة في بيان الدخل الشامل الموحد كإرباح أو خسائر منسوبة للحصة غير المسيطرة.

إن سياسة المجموعة في التعامل مع الحصة غير المسيطرة هي احتسابها كمعاملات مع حقوق مساهمي المجموعة. بالنسبة لشراء حصة غير مسيطرة، يتم تسجيل الفرق بين المبلغ المدفوع والحصة المشتراة من القيمة الدفترية لصادفي الموجودات للشركة التابعة في حقوق الملكية.

٣) الحصة في الشركات المستثمر فيها المحتسبة بطريقة حقوق الملكية

الشركة الزميلة هي الشركة التي تمتلكها المجموعة بنسبة ما بين ٢٠% و ٥٠% من حق التصويت أو تتمتع بتأثير جوهري، دون السيطرة، على السياسات المالية والتشغيلية. المشروع المشترك هو ترتيب تكون المجموعة فيه تحت سيطرة مشتركة، وتملك الحق في صافي موجودات الترتيب بدلاً من الحق في موجوداته ومطلوباته.

تقوم المجموعة باحتساب حصتها في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة بطريقة حقوق الملكية. يتم احتساب الاستثمار مبدئياً بسعر التكلفة ويتم زيادة أو خفض القيمة الدفترية حسب الحصة من ربح أو خسارة الشركة المستثمر فيها بعد تاريخ الشراء. التوزيعات من الشركة المستثمر فيها تخفض القيمة الدفترية للاستثمار.

عندما تتجاوز حصة المجموعة من الخسائر حصتها في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك، تخفض القيمة الدفترية لحصة المجموعة إلى الصفر ويتم التوقف عن احتساب أي خسائر إضافية إلا إذا كان هناك التزام على المجموعة أو إذا تم دفع مبالغ بالنيابة عن الشركة الزميلة أو المشروع المشترك.

٤) معاملات تم استبعادها عند توحيد البيانات المالية

يتم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي إرباح غير محققة والناجمة عن عمليات مع شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. يتم أيضاً استبعاد الأرباح الناتجة من المعاملات بين المجموعة مع الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية إلى نسبة حصة المجموعة في الشركات المستثمر فيها. كما يتم أيضاً استبعاد الخسائر غير المحققة بالطريقة نفسها، ولكن فقط للحد الذي لا يكون هناك دلائل انخفاض في القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ب) الموجودات والمطلوبات المالية

(١) التصنيف

تصنف المجموعة الموجودات المالية كقروض وذمم مدينة ومحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق. تصنف جميع المطلوبات المالية للمجموعة بالتكلفة المطفأة. تحدد الإدارة تصنيف أدواتها المالية عند الاحتساب المبدئي.

(٢) الاحتساب وإلغاء الاحتساب

يتم احتساب جميع الموجودات والمطلوبات المالية بتاريخ المتاجرة التي تصبح فيه الشركة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة.

تقوم المجموعة بإلغاء احتساب الموجودات المالية عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري. تقوم المجموعة بشطب بعض الموجودات المالية عندما يتم تحديدها بأنها غير قابلة للتحويل. تقوم المجموعة بإلغاء احتساب المطلوبات المالية عند الوفاء بالالتزامات التعاقدية أو إلغائها أو انتهائها.

(٣) القياس

يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة بالإضافة، للموجودات الغير المحتسبة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، لتكلفة المعاملة المرتبطة مباشرة بعملية الاستحواذ. يتم قياس المطلوبات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة مطروحاً منها تكلفة المعاملة المتكبدة.

يتم تسجيل الموجودات والمطلوبات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

إن التكلفة المطفأة للأصل أو الإلتزام المالي هي المبلغ الذي يتم من خلاله قياس الموجودات أو المطلوبات المالية في الاحتساب المبدئي، مطروحاً منه المبالغ المدفوعة، مضافاً إليه أو مطروحاً منه الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي لأي فرق بين المبلغ المحتسب مبدئياً ومبلغ الاستحقاق، مطروحاً منه مبلغ الانخفاض في القيمة.

(٤) انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بعمل تقييم في نهاية كل فترة مالية لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات. تنخفض قيمة الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية نتيجة لحدث أو أكثر بعد الاحتساب المبدئي للموجودات ("حدث خسارة") وكان لهذا الحدث أو الأحداث تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للموجودات المالية والتي يمكن تقديرها بشكل موثوق.

بالنسبة للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، يتم قياس مبلغ الخسارة بالفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية) المخصومة بمعدل الفائدة الأصلي الفعلي للموجودات المالية. إذا انخفض مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة وكان الانخفاض يرتبط موضوعياً بحصول حدث ما بعد احتساب الانخفاض في القيمة، فإنه يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة المحتسبة سابقاً من خلال الربح أو الخسارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ج) معاملات بالعملة الأجنبية

١) عملة التعامل والعرض

يتم قياس بنود البيانات المالية الموحدة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها المجموعة "عملة التعامل". يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بالدينار البحريني وهي العملة المستعملة من قبل المجموعة في معاملاتها والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية. تم التقريب إلى "الألف" ما عدا الحالات المشار إليها.

٢) المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية إلى الدينار البحريني الذي يعتبر عملة القياس للمجموعة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات. تم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالعملة الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ بيان المركز المالي. تدرج جميع فروقات التحويل في الربح أو الخسارة.

٣) شركات المجموعة

لا يوجد لدى المجموعة أي استثمارات جوهرية في العمليات الخارجية. ان العملات الأخرى المستعملة من قبل شركات المجموعة في معاملاتها إما الدينار البحريني أو الدولار الأمريكي، وعليه لم تنتج أية فروقات جوهرية من تحويل البيانات المالية لشركات المجموعة.

د) العقارات والمنشآت والمعدات

١) الموجودات المملوكة

تظهر العقارات والمنشآت والمعدات والتي تشمل أعمال رأسمالية قيد الإنشاء بالتكلفة مطروحاً منها متجمع الاستهلاك وخسائر إنخفاض القيمة، ان وجدت. تشمل التكلفة المصروفات المنسوبة بشكل مباشر للأصل المشتري. تشمل تكلفة الموجودات المبنية من قبل المجموعة تكلفة المواد والعمل المباشر والتكاليف الأخرى المنسوبة بشكل مباشر والتي تجعل الموجودات في حالة جاهزة للعمل والإستخدام المنشود وتكاليف تفكيك وإزالة العناصر وإعادة تهيئة الموقع التي توجد فيه الموجودات ورسملة تكاليف التمويل.

ويتم مراجعة قيم الموجودات المتبقية والعمر الإنتاجي، وتعديل كلما لزم ذلك، في تاريخ كل بيان مركز مالي. يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات إلى قيمتها القابلة للإسترداد إذا كانت القيمة الدفترية للموجودات أكبر من قيمتها المقدرة القابلة للإسترداد. أما الأعمال الرأسمالية قيد الإنشاء المتعلقة بالعقارات والمنشآت والمعدات، فيتم إظهارها بالتكلفة مطروح منها خسائر الإنخفاض في القيمة، إن وجدت.

تحتسب أية أرباح أو خسائر من استبعاد العقارات والمنشآت والمعدات ضمن الربح أو الخسارة.

٢) القياس اللاحق

تتم رسملة المصروفات المتعلقة باستبدال أحد مكونات العقارات والمنشآت والمعدات والتي تم تصنيفها على حده. تتم رسملة المصروفات اللاحقة الأخرى فقط عندما تؤدي هذه المصروفات إلى زيادة في القيمة الاقتصادية المستقبلية للعقارات والمنشآت والمعدات. تسجل جميع المصروفات الأخرى في الربح أو الخسارة عند تكبدها. يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد الإنشاء للتصنيف المناسب في العقارات والمنشآت والمعدات حالما تكون جاهزة للإستخدام.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣) الإستهلاك

يتم احتساب الإستهلاك في الربح أو الخسارة وفقاً لطريقة القسط الثابت على العمر الإنتاجي للعقارات والمنشآت والمعدات. لا يتم احتساب إستهلاك على الأراضي المملوكة. الأعمار الإنتاجية المتوقعة كمايلي:

العمر الإنتاجي المتوقع بالسنوات	تصنيف العقارات والمنشآت والمعدات
٣ - ١٥ سنة	المباني
٣ - ١٥ سنة	تحسينات على أراضي مستأجرة
٣ - ١٥ سنة	المنشآت والآلات والسيارات
١٠ - ١٥ سنة	السفن والمراكب
١ - ٥ سنوات	معدات مكتبية وأثاث وتركيبات

هـ) موجودات محتفظ بها للبيع

تحتسب الموجودات المحتفظ بها لإعادة البيع بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق، أيهما أقل.

و) استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

تشمل موجودات مالية غير مشنقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة والتي لدى المجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق. تحتسب هذه الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المضافة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

ز) انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات المجموعة غير المالية، فيما عدا المخزون، لتحديد دلالات إنخفاض في القيمة في تاريخ كل بيان مركز مالي. إذا وجد مثل هذا الدليل يتم تقدير القيمة المتوقع إستردادها لهذه الموجودات.

القيمة القابلة للاسترداد للموجودات أو الوحدة المولدة للنقد هي القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع، أيهما أكبر. عند تقييم القيمة المستخدمة، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقد وأخطار تلك الموجودات. لغرض تحديد الإنخفاض في القيمة، يتم تجميع الموجودات معاً ضمن أصغر مجموعة من الموجودات التي تولد التدفقات النقدية من الاستخدام المستمر، والتي تعتبر مستقلة بصورة كبيرة عن التدفقات النقدية من الموجودات أو مجموعات الموجودات الأخرى ("الوحدة المولدة للنقد").

تحتسب خسائر انخفاض القيمة إذا كانت القيمة الدفترية للموجودات أو الوحدة المولدة للنقد تفوق القيمة القابلة للاسترداد. يتم احتساب خسائر انخفاض القيمة في الربح أو الخسارة. تحتسب خسائر الانخفاض في القيمة للموجودات الأخرى في الفترات السابقة، ويتم تقييمها في تاريخ كل بيان مالي لتحديد وجود دلالات انخفاض الخسارة أو عدم وجودها. يتم عكس الخسارة إذا كان هناك أي تغيير في طريقة التقدير المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد. يتم عكس الخسارة فقط للحد الذي تكون فيه القيمة الدفترية للموجودات لا تفوق القيمة الدفترية التي سوف تحدد، صافي من الإستهلاك أو الإطفاء، لو لم يتم احتساب خسائر الانخفاض في القيمة.

ح) المخزون

يتم قياس المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. يتم احتساب تكلفة مخزون الأغذية على أساس الداخل أولاً والخارج أولاً، بينما يتم احتساب تكلفة المخزون الأخر على أساس المتوسط الموزون اعتماداً على طبيعة العمل المحدد لكل القطاع. تتضمن التكلفة جميع المصروفات التي تنفق على المخزون في الظروف العادية حتى وصوله إلى موقعه وحالته الحاليين. صافي القيمة الممكن تحقيقها هي عبارة عن سعر البيع المتوقع في ظروف العمل الاعتيادية ناقصاً مصروفات البيع المقدرة.

ط) النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه على النقد في الصندوق وأرصدة البنوك والودائع قصيرة الأجل التي تستحق خلال ٣ أشهر أو أقل من تاريخ الإيداع، والتي لا تكون معرضة لأخطار التغيير في القيمة العادلة بصورة جوهرية. لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد، يتم عرض النقد وما في حكمه صافي من السحوبات على المكشوف.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ي) مبالغ مستحقة من / إلى العملاء

تمثل المبالغ المستحقة من العملاء إجمالي المبالغ غير المفوترة على الأعمال المنجزة حتى نهاية الفترة والمتوقع تحصيلها، و تقاس بالتكلفة زائداً الربح المحتسب حتى نهاية الفترة، مطروحاً منها فواتير إنجاز العمل المرحلية المستلمة و الخسائر المتكبدة.

تمثل المبالغ المستحقة إلى العملاء الزيادة في فواتير الأعمال المنجزة على الإيرادات المحتسبة (التكاليف مضاف إليها الأرباح المنسوبة) على الأعمال المنجزة حتى نهاية الفترة.

تشمل التكلفة جميع المصروفات المتعلقة بمشاريع محددة وتوزيع المصروفات الثابتة أو المتغيرة و المتكبدة في أنشطة عقود المجموعة وفقاً لطاقة العمل الإعتيادي.

(ك) المخصصات

يتم احتساب مخصص في بيان المركز المالي عندما يكون على المجموعة التزام قانوني أو إعتباري نتيجة لحدث سابق، ويمكن قياسه بطريقة موثوقة، مع احتمال استخدام منافع اقتصادية لسداد هذا الالتزام.

(ل) الإيجارات التشغيلية

تحتسب المدفوعات المتعلقة بالإيجارات التشغيلية في الربح أو الخسارة بطريقة القسط الثابت على مدة عقد الإيجار.

(م) منافع للموظفين

(١) الموظفون البحرينيون

توفر الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي غطاءً تأمينياً للموظفين البحرينيين وذلك نظير اشتراك شهري يتحمله كل من أصحاب الأعمال والموظفين ويحتسب على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. مساهمة المجموعة في هذا البرنامج والذي يمثل برنامج مساهمات محددة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) - منافع الموظفين، يتم تسجيلها كمصروفات عند تكبدها.

(٢) الموظفون الأجانب

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لقانون العمل البحريني للقطاع الأهلي لسنة ٢٠١٢ تحتسب على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. يتم عمل مخصص لهذا الالتزام وفقاً لقانون العمل البحريني بناء على متراكم فترات خدمة الموظفين منذ تاريخ التسوية السابقة وآخر استحقاقات الرواتب والعلاوات بتاريخ بيان المركز المالي.

(ن) احتساب الإيرادات

(١) إيرادات ومصروفات العقود

تحتسب إيرادات ومصروفات العقود في الربح أو الخسارة حسب نسبة إنجاز العقد متى ما كان بالإمكان قياس نتيجة العقد بصورة موثوقة. يشمل إيراد العقد المبلغ الأساسي المتفق عليه مضافاً إليه أي تغييرات في أعمال العقد والمطالبات إذا كانت محتملة ويمكن قياسها بطريقة موثوقة ومقبولة من العميل.

ويتم قياس مرحلة الإنجاز بالرجوع إلى نسبة تكاليف العقد المتكبدة حتى تاريخ بيان المركز المالي إلى إجمالي تكاليف العقد المقدرة، الجزء المنجز فعلياً من العقد وعمليات مسح الأعمال المنجزة اعتماداً على طبيعة العقد. إذا لم يكن بالإمكان قياس نتيجة عقد الإنشاء، يتم احتساب إيرادات العقد فقط بنسبة تكاليف العقد المتكبدة التي يكون من المحتمل استردادها. تحتسب أي خسارة متوقعة من العقد مباشرة في الربح أو الخسارة.

(٢) مبيعات البضائع

تمثل المبيعات قيمة الفواتير الصادرة عن البضائع المسلمة والخدمات المقدمة خلال السنة والمقاسة بالقيمة العادلة للمبلغ المستلم أو المدين. يحتسب الإيراد عند الانتقال الجوهري لمخاطر ومنافع الملكية للمشتري ويكون استرداد المبلغ محتملاً غالباً عند تسليم البضاعة وقبولها من قبل الزبون.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(٣) إيرادات التأجير

إيرادات التأجير يمثل قيمة تأجير السقالات والمعدات والخدمات المقدمة ذات الصلة، وتحتسب عند تقديم الخدمات. عندما تقوم المجموعة بصفتها وكيل أعمال وليس كطرف رئيسي في المعاملة، يتم احتساب الإيراد صافي من عمولة المجموعة.

(س) إيرادات وتكلفة التمويل

يحتسب إيرادات وتكلفة التمويل بطريقة معدل الفائدة الفعلي.

(ع) الاستثمارات العقارية

الاستثمارات العقارية هي الممتلكات المستحوذ عليها لكسب إيرادات تأجير أو ارتفاع قيمتها أو كليهما، والتي لم يتم استغلالها من قبل المجموعة. يتم احتساب الاستثمارات العقارية بالتكلفة مطروحا منها انخفاض القيمة.

(ف) أسهم الخزينة

عندما تشتري المجموعة أسهم رأس مالها، يطرح المبلغ المدفوع شاملاً أي تكاليف تتعلق بالمعاملة من إجمالي حقوق الملكية وتسجل كأسهم خزينة إلى أن يتم إلغاؤها. عند بيع السهم أو إعادة إصداره لاحقاً، فإن أي أرباح أو خسائر تتضمن في حقوق الملكية.

(ص) الاحتياطي القانوني

حسب متطلبات نظام الشركة الأساسي وقانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، فإنه يجب تخصيص ١٠% من صافي الربح للاحتياطي القانوني ويتم إيقاف التخصيص حتى يصل إلى ٥٠% من رأس المال المدفوع. هذا الاحتياطي لا يتم توزيعه عادةً على المساهمين إلا في حالات معينة حددها قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١.

(ق) العائد على السهم

تعرض المجموعة معلومات العائد على السهم الأساسي. يحتسب العائد على السهم الأساسي عن طريق قسمة الربح أو الخسارة المنسوبة لمساهمي الشركة على المعدل المرجح للأسهم القائمة خلال السنة بعد طرح متوسط عدد أسهم الخزينة المشتراة والمحتفظ بها من قبل الشركة.

(ر) تقارير القطاع

إن القطاع التشغيلي هو جزء من المجموعة الذي يزاول نشاطاته التجارية ويحقق إيرادات ويتكبد مصروفات ويتم مراجعة نشاطاته بشكل دوري من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي للمجموعة (مجلس الإدارة)، لاتخاذ القرارات بشأن الموارد التي يجب تخصيصها للقطاع، ولتقييم أداءه والذي يتوفر له معلومات مالية منفصلة. تقسم القطاعات التشغيلية إلى قطاعات تجارية. تقوم المجموعة بتنظيم أعمالها كقطاعين رئيسيين وذلك لأسباب إدارية.

(ش) الذمم المدينة

يتم تسجيل الذمم التجارية المدينة مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم احتسابها لاحقاً بالتكلفة المطفاة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي مطروحا منها مخصص انخفاض القيمة.

(ت) الذمم الدائنة

يتم احتساب الذمم الدائنة مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفاة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤. التقديرات المحاسبية والأحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم المجموعة بعمل تقديرات محاسبية وأحكام تؤثر على المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات للسنة المالية المقبلة. إن هذه التقديرات والأحكام يتم تقييمها بشكل مستمر على أساس التجربة التاريخية وعوامل أخرى، منها توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها كانت معقولة في ظروف معينة.

(أ) تقدير إيرادات وتكاليف العقود المقدر على المشروع

تقوم المجموعة باحتساب الإيرادات على المشاريع طويلة الأجل بناءً على نسبة الإنجاز من خلال الرجوع إلى نسبة تكاليف العقد المتكبدة حتى نهاية الفترة مع إجمالي التكاليف المقدر التي سيتم تكبدها على المشروع. تقوم إدارة المشروع بتقدير التكاليف التي سيتم تكبدها على المشروع. يتضمن إعداد التقديرات المناسبة لتكاليف والإيرادات المتوقعة على عمل أحكام تقديرية.

(ب) انخفاض قيمة الذمم المدينة

يتم عمل مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة عندما يكون هناك دليل موضوعي بأن المجموعة لن تكون قادرة على تحصيل كل المبالغ المستحقة طبقاً للشروط الأصلية للذمم المدينة. تعتبر الصعوبات المالية للمدين، واحتمال إفلاسه أو إعادة الهيكلة المالية، وعدم أو تأخر الدفع مؤشرات على هبوط في قيمة الذمم التجارية المدينة. يتضمن تقدير المبلغ القابل للاسترداد على أساس الخبرة السابقة والتدفقات النقدية المقدر على عمل أحكام تقديرية.

(ج) انخفاض قيمة المخزون

يظهر المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. عندما يصبح المخزون قديماً أو تالفاً، يتم تقدير القيمة الممكن تحقيقها ويتم عمل مخصص بالفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الممكن تحقيقها. يتضمن تقييم ملاءمة مخصص المخزون التالف على عمل أحكام تقديرية.

(د) انخفاض قيمة العقارات والمنشآت والمعدات

تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات والعمر الإنتاجي لها، وتعديل كلما لزم ذلك، في تاريخ كل بيان مالي. يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات إلى قيمتها القابلة للإسترداد فوراً عندما تكون القيمة الدفترية للموجودات أكبر من قيمتها المقدر القابلة للإسترداد.

٥. إدارة المخاطر المالية

(أ) نظرة عامة

تتكون الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتكون الموجودات المالية للمجموعة من النقد وما في حكمه، وودائع لأجل لدى البنوك، والذمم التجارية المدينة، ومبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة، ومبالغ مستحقة من العملاء وبعض الموجودات المتداولة الأخرى. المطلوبات المالية للمجموعة تتكون من الذمم التجارية الدائنة، ومبالغ مستحقة للعملاء، ومبالغ مستحقة لأطراف ذوي علاقة، وسندات مالية مستحقة، وقروض وسلفيات، وسحوبات على المكشوف ومطلوبات متداولة أخرى.

تتعرض المجموعة للمخاطر التالية جراء استخدام الأدوات المالية :

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق

يعرض هذا الإيضاح معلومات عن تعرض المجموعة لكل من المخاطر المذكورة أعلاه، وأهداف المجموعة والسياسات وإجراءات قياس وإدارة الخطر وإدارة رأس مال المجموعة. وكما يعرض هذا الإيضاح أيضاً بعض الإفصاحات الكمية بالإضافة إلى الإفصاحات الأخرى بالبيانات المالية الموحدة.

مجلس الإدارة مسؤول بشكل عام بتأسيس ومراقبة هيكل إدارة المخاطر للمجموعة.

تتولى لجنة التدقيق للمجموعة مراقبة كيفية التزام الإدارة بإجراءات إدارة المخاطر للمجموعة ومراجعة مدى ملائمة ممارسات إدارة المخاطر مع حجم المخاطر التي تواجهها المجموعة. يقوم قسم التدقيق الداخلي بمساعدة لجنة التدقيق في أداء مهمتها الرقابية.

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدنانير البحرينية

٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

(ب) مخاطر الائتمان

هي المخاطر الناتجة عن فشل أحد الأطراف بالوفاء بالتزاماته المالية عند استحقاقها مما يؤدي إلى تعرض المجموعة لخسائر مالية. تتعرض المجموعة لهذه المخاطر أساساً على الذمم المدينة من العملاء، والأطراف ذوي العلاقة، وودائع لأجل لدى البنوك وعلى النقد وما في حكمه.

(١) التعرض لمخاطر الائتمان

القيمة الدفترية للموجودات المالية تمثل الحد الأقصى لتعرض مخاطر الائتمان. التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان كما في تاريخ بيان المركز المالي كالآتي :

٢٠١٥	٢٠١٦
٤٧,١٠٨	٥٦,٦٧٠
٣,٣٨١	٧,٥٧٩
٦,٦٩٩	٦,١٣٧
١٦,٩٢٣	١٦,٧٧٨
٧٤,١١١	٨٧,١٦٤

ذمم تجارية و ذمم مدينة أخرى (صافي)
مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة
ودائع لأجل لدى البنوك
النقد وما في حكمه

(٢) ذمم تجارية و ذمم مدينة أخرى

يتأثر تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان أساساً بالخصائص الفردية لكل عميل. تزاوّل المجموعة نشاطها بشكل أساسي في مملكة البحرين.

يقوم كل قسم أو شركة تابعة بتعيين حدود الشراء لكل عميل، والتي تمثل أقصى مبلغ مفتوح، ويتم مراجعة هذه الحدود دورياً. يمكن للعملاء الذين لا ينطبق عليهم معيار الجدارة الائتمانية للمجموعة أن يتعاملوا مع المجموعة على أساس الدفع المسبق. عند مراقبة مخاطر ائتمان العملاء، يتم تصنيفهم حسب خصائصهم الائتمانية، بما في ذلك إذا كانوا أفراداً أو أشخاصاً اعتباريين، والموقع الجغرافي، والصناعة، وأعمار الذمم، والاستحقاق ووجود مصاعب مالية سابقة. تقوم المجموعة بتقييم الجدارة الائتمانية للشريك في المشاريع المشتركة والعميل قبل الدخول في أية اتفاقية.

المدة الائتمانية المحددة من قبل المجموعة لكل الذمم المدينة هي ٩٠ يوماً و بعد ذلك تصنف كمتأخرات. تقيم جميع المتأخرات التي تزيد على سنة لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في القيمة وتعتبر القيمة المقدرة الغير قابلة للاسترداد منخفضة القيمة ويتم عمل مخصص لها.

(٣) مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة

تتعلق المبالغ المستحقة من أطراف ذوي علاقة بالذمم المدينة من الشركة القابضة والأطراف ذوي العلاقة بالمجموعة. تتم المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة في ظروف العمل الاعتيادية و بناءً على شروط تجارية. تعتبر المجموعة مخاطر الائتمان على هذه المبالغ محدودة.

إيضاحات حول

بالآلاف الدنانير البحرينية

البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر الائتمان (يتبع)

٤) مخاطر الائتمان حسب القطاع

الحد الأقصى لمخاطر الائتمان على الذمم التجارية المدينة، والذمم المدينة الأخرى والمبالغ المستحقة من أطراف ذوي علاقة بتاريخ بيان المركز المالي حسب القطاع هو كالتالي:

٢٠١٥		٢٠١٦	
أنشطة تجارية	أنشطة إثنائية وأنشطة داعمة	أنشطة تجارية	أنشطة إثنائية وأنشطة داعمة
٣,٠٣٦	٤٤,٠٧٢	٢,٧٩٢	٥٣,٨٧٨
٨٥٢	٢,٥٢٩	١,٠٥٢	٦,٥٢٨
٣٠٠	٦,٣٩٩	٣٠٠	٥,٨٣٧
١,١٧٤	١٥,٧٤٩	٢,٤٥٢	١٤,٣٢٥
٥,٣٦٢	٦٨,٧٤٩	٦,٥٩٦	٨٠,٥٦٨

ذمم تجارية و ذمم مدينة أخرى
مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة
ودائع لأجل لدى البنوك
النقد وما في حكمه

٥) خسائر انخفاض القيمة

أعمار الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى بتاريخ بيان المركز المالي كما يلي:

٢٠١٥		٢٠١٦	
انخفاض القيمة	إجمالي	انخفاض القيمة	إجمالي
-	٢٥,٢٣٨	-	٤٦,٣٣٠
-	٥,٩٠٦	-	٢,٩٨٢
-	٤,٢٥٦	-	١,٤٥٨
(٣,٦٧١)	١٥,٣٧٩	(٤,٣٤٥)	١٠,٢٤٥
(٣,٦٧١)	٥٠,٧٧٩	(٤,٣٤٥)	٦١,٠١٥

غير متأخرة وغير منخفضة القيمة
متأخرة صفر-٩٠ يوماً
متأخرة ٩١-١٨٠ يوماً
أكثر من ١٨٠ يوماً

كما في ٣١ ديسمبر

لا تعتقد المجموعة أن هناك ضرورة لعمل مخصص انخفاض في قيمة الذمم المدينة غير المتأخرة بناءً على التجربة السابقة. تعتقد الإدارة أن المبالغ المتأخرة وغير المنخفضة القيمة قابلة للتحويل بشكل إجمالي، وذلك بناءً على سلوك الدفع التاريخي، والمعاملة التاريخية، والتحليل المكثف لمخاطر ائتمان العملاء، والضمانات الأخرى على الذمم المدينة المستحقة. الحركة في مخصصات انخفاض القيمة مشروحة في إيضاح رقم ١٠.

٦) النقد وما في حكمه وودائع لأجل لدى البنوك

مخاطر المجموعة الائتمانية على النقد وما في حكمه وودائع لأجل لدى البنوك محدودة حيث يتم إيداع النقد في بنوك تتمتع بتصنيف ائتماني جيد في البحرين.

٧) مخاطر التمرکز

تنتج مخاطر التمرکز عندما يعمل عدة أطراف من أنشطة اقتصادية مشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو خصائص اقتصادية مشابهة قد تتأثر بدرجة مشابهة على مقدرتهم لسداد التزاماتهم نتيجة لتغيرات في المناخ الاقتصادي، أو السياسي أو ظروف أخرى. تسعى المجموعة لإدارة مخاطر التمرکز بوضع ومراقبة حدود للتمرکز الجغرافي والصناعي.

إيضاحات حول

البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة، هي المخاطر المرتبطة بالمطلوبات المالية التي يتم تسديدها بواسطة النقد أو الموجودات المالية الأخرى، وهي مخاطر عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المالية. يهدف أسلوب المجموعة لإدارة مخاطر السيولة وهو التأكد من توافر السيولة في كل الأحوال لسداد التزاماتها عند حلول أجلها سواء في الظروف الاعتيادية أو الصعبة دون تكبد خسائر غير مقبولة أو خسائر تضرر بسمعة المجموعة. مخاطر السيولة يمكن أن تنتج من عدم قدرة المجموعة من بيع الموجودات المالية بسرعة وبسعر قريب من القيمة العادلة.

الآتي هو الاستحقاقات التعاقدية للمطلوبات المالية:

٥-٢ سنة	٢-١ سنة	١٢-٦ أشهر	٦ أشهر أو أقل	التدفقات النقدية التعاقدية	القيمة الدفترية	٢٠١٦
٣٥٧	٤٠٦	٢١٩	٤٦٧	١,٤٤٩	١,٣٥١	قروض بنكية
٢٨٤	٣,٩٢٥	٢,٩٤٤	٢٢,٧٢٦	٢٩,٨٧٩	٢٩,٨٧٩	ذمم تجارية وذمم دائنة أخرى
-	-	-	٦,٨١٠	٦,٨١٠	٦,٨١٠	مبالغ مستحقة لأطراف ذوي علاقة
-	-	-	١,٤٧٣	١,٤٧٣	١,٤٦٩	سندات مالية مستحقة
-	-	-	٤,٥١٢	٤,٥١٢	٤,٤١٣	سحوبات على المكشوف
٦٤١	٤,٣٣١	٣,١٦٣	٣٥,٩٨٨	٤٤,١٢٣	٤٣,٩٢٢	

٥-٢ سنة	٢-١ سنة	١٢-٦ أشهر	٦ أشهر أو أقل	التدفقات النقدية التعاقدية	القيمة الدفترية	التزامات وارتباطات محتملة
-	-	-	٣,٦٣٣	٣,٦٣٣	٣,٦٣٣	- خطابات الضمانات
٤٤٣	٨٥٣	-	١,٧٠٢	٢,٩٩٨	٢,٩٩٨	- التزامات

٥-٢ سنة	٢-١ سنة	١٢-٦ أشهر	٦ أشهر أو أقل	التدفقات النقدية التعاقدية	القيمة الدفترية	٢٠١٥
١٦٠	٣٨٣	٥٤٨	٨٥٧	١,٩٤٨	١,٨٨٦	قروض بنكية
١,١٨٩	٣,٣٤٨	٤,٥٠٨	١٦,٥٩٥	٢٥,٦٤٠	٢٥,٦٤٠	ذمم تجارية وذمم دائنة أخرى
-	-	-	٤,٦٥٤	٤,٦٥٤	٤,٦٥٤	مبالغ مستحقة لأطراف ذوي علاقة
-	-	-	١,٨٥٦	١,٨٥٦	١,٨٤٣	سندات مالية مستحقة
-	-	-	٣,٥١١	٣,٥١١	٣,٤٤٢	سحوبات على المكشوف
١,٣٤٩	٣,٧٣١	٥,٠٥٦	٢٧,٤٧٣	٣٧,٦٠٩	٣٧,٤٦٥	

٥-٢ سنة	٢-١ سنة	١٢-٦ أشهر	٦ أشهر أو أقل	التدفقات النقدية التعاقدية	القيمة الدفترية	التزامات وارتباطات محتملة
-	-	-	١,٦٨٦	١,٦٨٦	١,٦٨٦	- خطابات الضمانات
-	-	-	٧٤٨	٧٤٨	٧٤٨	- التزامات

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدنانير البحرينية

٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

(د) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير أسعار السوق مثل معدل الفائدة وسعر صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم التي تؤثر على دخل المجموعة أو على أدواتها المالية. الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة وسيطرة تعرضات مخاطر السوق في حدود الأطر المقبولة مع تحقيق عائد مجز على المخاطر.

(١) مخاطر معدل الفائدة

مخاطر معدل الفائدة هي مخاطر تأثر أرباح المجموعة نتيجة لتذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب تغير معدل الفائدة في السوق. تنحصر مخاطر معدل الفائدة في السوق في الودائع القصيرة الأجل ذات الفائدة، والقروض والسلفيات والسحوبات على المكشوف.

اللمحة المختصرة لمعدلات الفائدة للأدوات المالية ذات الفائدة للمجموعة كما في تاريخ بيان المركز المالي هي كالتالي:

٢٠١٥	٢٠١٦
٦,٦٩٩	٦,١٣٧
١,٨٥٤	٣,١١٦
٨,٥٥٣	٩,٢٥٣
١,٨٨٦	١,٣٥١
٣,٤٤٢	٤,٤١٣
٥,٣٢٨	٥,٧٦٤

أدوات ذات معدل ثابت
ودائع لأجل تستحق خلال أكثر من ٣ أشهر
ودائع لأجل تستحق خلال ٣ أشهر أو أقل

أدوات ذات معدل متغير
قروض وسلفيات
سحوبات على المكشوف

معدل الفائدة الفعلي على هذه الأدوات المالية كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦
معدل الفائدة الفعلي السنوي %	معدل الفائدة الفعلي السنوي %
٢,٦٠-١,١٠	١,٩٥-١,٨٠
١,٧٠-٠,٦	٢,٧٥-١,٧٠
٤,٠٠-٢,٨١	٤,٦٠-٣,٧١
٤,١٩-٢,٣١	٤,٧٨-٢,٨٢

ودائع لأجل تستحق خلال أكثر من ٣ أشهر
ودائع لأجل تستحق خلال ٣ أشهر أو أقل
قروض وسلفيات
سحوبات على المكشوف

إن الزيادة / (النقص) بمعدل ١٠٠ نقطة أساسية في معدلات الفائدة في تاريخ المركز المالي سوف يزيد / (ينقص) الربح أو الخسارة بمبلغ ٣٥ دينار بحريني (٢٠١٥: ٣٢ دينار بحريني).

لا يتوقع أن يكون للتغيرات في معدل فائدة السوق أثر جوهري على القيمة الدفترية لهذه الأدوات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدنانير البحرينية

٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

(د) مخاطر السوق (يتبع)

(٢) مخاطر صرف العملات الأجنبية

مخاطر صرف العملات الأجنبية هي مخاطر تأثر أرباح المجموعة نتيجة للتغيرات في سعر صرف العملات الأجنبية. تتعرض المجموعة لمخاطر صرف العملات الأجنبية على مشترياتها بالعملية الأجنبية. إن المخاطر الجوهرية لصرف العملات الأجنبية التي تتعرض لها المجموعة في تاريخ بيان المركز المالي كانت متعلقة باليورو فقط كما في تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ كان ٨٤٤ ألف يورو (٢٠١٥: ٩٧٥ ألف يورو).

لا تعتقد المجموعة أن التغيرات في صرف العملات الأجنبية سوف يكون له أثر جوهري على الإيرادات أو حقوق الملكية لأن التعرض للعملات الأخرى غير الدولار الأمريكي غير جوهري.

(٣) مخاطر أسعار الأوراق المالية

لا تتعرض المجموعة لأي خطر في أسعار حقوق الملكية كونها لا تملك استثمارات فيها.

(هـ) مخاطر التشغيل

إن مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر المباشرة وغير المباشرة الناتجة عن أسباب متعددة متعلقة بعمليات المجموعة، الموظفين، التقنيات والبنية التحتية والعوامل الخارجية الأخرى عدا مخاطر الائتمان، السوق والسيولة مثل تلك المخاطر الناتجة عن المتطلبات القانونية والتنظيمية والمعايير العامة المقبولة في سلوكيات الشركات. إن مخاطر التشغيل تنتج من جميع عمليات التشغيل للمجموعة. وتدير المجموعة مخاطر التشغيل عن طريق اتباع أنظمة رقابة داخلية مناسبة والتأكد من فصل المهام والمراجعة الداخلية والمطابقة بما فيها التدقيق الداخلي ورقابة الالتزام.

(و) إدارة رأس المال

سياسة مجلس الإدارة هي المحافظة على قاعدة رأس مال قوية للمحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق والبقاء على التطورات المستقبلية للمجموعة. يراقب أعضاء مجلس الإدارة التوزيع الديموغرافي للمساهمين والعائد على رأس المال والتي تعرفه المجموعة بمجموع حقوق المساهمين مع استثناء الحصة غير المسيطرة ومستوى ربحية الأسهم للمساهمين.

تقوم المجموعة من وقت لآخر بشراء أسهمها في السوق. يعتمد توقيت عمليات الشراء هذه على أسعار السوق. يتخذ مجلس الإدارة قرارات الشراء والبيع بناءً على أساس المعاملة المحددة.

المجموعة متوافقة مع متطلبات رأس المال المحلية. المجموعة متوافقة مع بنود القروض البنكية. ولم يكن هناك أيضاً أي متطلبات رأسمالية مفروضة خارجياً على الشركة أو الشركات التابعة لها. لم يكن هناك أي تغييرات في نهج المجموعة لإدارة رأس المال خلال السنة.

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدنانير البحرينية

٦. العقارات والمنشآت المعاداة

المجموع	أعمال رأسمالية قيد الإشياء	معدات مكتبية، أثاث وتركيبات	منشآت، آلات، سيارات، سفن ومراكب	تأمينات على أراضي مستأجرة	الأراضي والمباني
٦١,١٤٠	١٨١	١,٢٢٩	٤٦,٧١٩	٣,٩٥١	٩,٠٦٠
٩,٤٠٣	٦٧	٦٦	٥,٥٥٤	٣٤٣	٣,٣٧٣
-	(١٢)	-	-	١٢	-
(٧٤٠)	-	(٤)	(٧٢٠)	(١٦)	-
٦٩,٨٠٣	٢٣٦	١,٢٩١	٥١,٥٥٣	٤,٢٩٠	١٢,٤٣٣
٤٣,٢٩٨	-	١,١٥٥	٣٧,٥٤٣	٢,٠٠٨	٢,٥٩٢
٤,٢٧٤	-	٦١	٣,٣٠٧	٤٠٣	٥٠٣
(٥١٣)	-	(٤)	(٤٩٣)	(١٦)	-
٤٧,٠٥٩	-	١,٢١٢	٤٠,٣٥٧	٢,٣٩٥	٣,٠٩٥
٢٢,٧٤٤	٢٣٦	٧٩	١١,١٩٦	١,٨٩٥	٩,٣٣٨

التكلفة
في ١ يناير ٢٠١٦
إضافات
المحول من أعمال رأسمالية قيد الإنشاء
استبعادات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الإستهلاك
في ١ يناير ٢٠١٦
إستهلاك السنة
إستبعادات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

صافي القيمة الدفترية
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدينaires البحرينية

٦. العقارات والمنشآت المعدات (تتبع)

المجموع	أعمال رأسمالية قيد الإنشاء	معدات مكتبية، أثاث وتركيبات	منشآت، آلات، سيارات، سفن ومراكب	تصنيفات على أراضي مستأجرة	الأراضي والمباني
٥٨,٨١٠	١٥	١,٢٧٦	٤٤,٤٥٩	٣,٩١٤	٩,١٤٦
٣,٥٩٢	١٨١	٣٣	٣,٣٣٢	٣٧	٩
-	(١٥)	-	١٥	-	-
(١,٢٢٢)	-	(٨٠)	(١,٠٨٧)	-	(٩٥)
٦١,١٤٠	١٨١	١,٢٢٩	٤٦,٧١٩	٣,٩٥١	٩,٠٦٠
٤٠,٤٧٥	-	١,١٧٩	٣٥,٥١٨	١,٦٣٤	٢,١٤٤
٤,٠٠٠	-	٥٥	٣,٠٢٨	٣٧٤	٥٤٣
(١,١٧٧)	-	(٧٩)	(١,٠٠٣)	-	(٩٥)
٤٣,٢٩٨	-	١,١٥٥	٣٧,٥٤٣	٢,٠٠٨	٢,٥٩٢
١٧,٨٤٢	١٨١	٧٤	٩,١٧٦	١,٩٤٣	٦,٤٦٨

التكلفة
في ١ يناير ٢٠١٥
إضافات
المحول من أعمال رأسمالية قيد الإنشاء
استبعادات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

الإستهلاك
في ١ يناير ٢٠١٥
إستهلاك السنة
إستبعادات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

صافي القيمة الدفترية
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

تم توزيع الإستهلاك على تكلفة البيع/ تكاليف العقود بمبلغ ٣,٧٠٥ دينار بحريني (٢٠١٥: ٣,٣٢٨ دينار بحريني) والمصروفات العمومية والإدارية بمبلغ ٥٦٩ دينار بحريني (٢٠١٥: ٦٦٢ دينار بحريني).

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدنانير البحرينية

٦. العقارات والمنشآت والمعدات (بتبع)

عقارات المجموعة

الرقم	العنوان	الوصف	الاستخدام الحالي	النوع ومدى الخدمة	معدل عمر العقار	صافي القيمة الدفترية
١	مبنى رقم ٩١٠ ، العكر الشرقي	مكتب/مصنع/مرآب/ مبنى مخازن	تجاري	مستأجر ، قابل للتجديد سنوياً	١٠ - ١٩ سنة	١٥
٢	قطعة أرض رقم ٧٠١٩٢٤٨ ، و ٧٠١٩٢٥٠	أرض	تجاري	ملكية مطلقة	٢٠ - ٢٧ سنة	٣٢٨
٣	مبنى رقم ١٢٩٥ ، طريق ٢٣٩ ، سلماياد	مبنى	تجاري	مستأجر	١٨ سنة	٢٣
٤	قطعة أرض رقم ٤ (٩٠٧٨-٠٠-٠١) منطقة الحد الصناعية	مكتب / ورش / مبنى مخازن	تجاري	مستأجر لعشر سنوات قابلة للتجديد	١٠ سنوات	٧٤٢
٥	قطعة أرض رقم ٧٠١٩٢٤٧ ، سلماياد	أرض	تجاري	ملكية مطلقة	سنتين	١,٧٥٣
٦	قطعة أرض رقم ١٣٥٩ ، رأس زويد	مبنى و أرض	تجاري	ملكية مطلقة	٤ سنوات	٧٢٠
٧	قطعة أرض رقم ١٢٠٠١٧٦٠ ، رأس زويد	مبنى و أرض	تجاري	ملكية مطلقة	٤ سنوات	٣,٠٢٥
٨	قطعة أرض رقم ١٢٠٠٩٢٧٤ ، لحسي	أرض	تجاري	ملكية مطلقة	أقل من سنة واحدة	٢,١٥٠
٩	قطعة أرض رقم ١٢٠٠٩٢٧٣ ، لحسي	أرض	تجاري	ملكية مطلقة	أقل من سنة واحدة	١,٠٦٦

إيضاحات حول

البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بألاف الدنانير البحرينية

٧. موجودات محتفظ بها للبيع

خلال السنة، استملت المجموعة سبع فيلات سكنية بقيمة ٢,٧٤٨ دينار بحريني من العميل بدلا من الذمم المدينة، بيع منها فيلا واحدة خلال السنة، وتم احتساب الست فيلات المتبقية كموجودات محتفظ بها للبيع بقيمة ٢,٣٤٨ دينار بحريني. تم احتساب الموجودات بالقيمة العادلة في تاريخ التحويل من قبل مقيم طرف ثالث مستقل ذو خبرة مماثلة في نفس العقارات والموقع.

٨. استثمارات في شركات زميلة

تمثل الاستثمارات في شركات زميلة استثمار بنسبة ٣٣,٣٣% في دونا مرين ذ.م.م، مملوكة من شركة دلمون للخرسانة الجاهزة ومنتجاتها ذ.م.م (شركة تابعة ٨٠%).

يلخص الجدول ادناه المعلومات المالية للشركة الزميلة كما هي مبنية في البيانات المالية غير معدلة لحصة المجموعة:

٢٠١٥	٢٠١٦
%٣٣,٣٣	%٣٣,٣٣
١٩٥	٢٦٤
١,٧٤٨	١,٤٧٣
(٦٢٣)	(٦٧٨)
(٥٥٠)	(١٣)
٧٧٠	١,٠٤٦
٢٥٧	٣٤٩
٥٠	-
٣٠٧	٣٤٩

نسبة الحصة المملوكة

الموجودات المتداولة
الموجودات غير المتداولة
المطلوبات المتداولة
المطلوبات غير المتداولة

صافي الموجودات (١٠٠%) كما في ٣١ ديسمبر

حصة المجموعة في صافي الموجودات (٣٣,٣٣%)
قرض للشركة الزميلة

القيمة الدفترية للحصة في الشركة الزميلة

٢٠١٥	٢٠١٦
١,٨١٥	١,٨٣٣
٢٢٩	٢٧٦
-	-
٢٢٩	٢٧٦
٧٦	٩٢
٧٦	٩٢
-	-

الإيرادات

الأرباح من العمليات المستمرة
الدخل الشامل الأخر

الربح ومجموع الدخل الشامل للسنة

حصة المجموعة (٣٣,٣٣%)

حصة المجموعة من الربح ومجموع الدخل الشامل للسنة

أرباح أسهم مستلمة من قبل المجموعة

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدنانير البحرينية

٨. استثمارات في شركات زميلة (يتبع)

باختصار، استثمارات المجموعة المسجلة في الشركات الزميلة كما في البيانات المالية هي كالتالي:

٢٠١٥	٢٠١٦
٣٣	٣٣
٧٥٥	٧٠٥
(٤٨١)	(٣٨٩)
-	-
٣٠٧	٣٤٩

تكلفة الشركة الزميلة
قرض للشركة الزميلة
الحصة من الخسائر المتراكمة للشركة الزميلة
أرباح أسهم مستلمة من شركة زميلة

٢٠١٥	٢٠١٦
٢,١٨٧	٣,٦٦٩
٣,١٩٣	٢,٧٦٠
٢٤	٢٥٣
١,٥٢٩	١,٦٤٩
١٧٠	٣٥١
٧,١٠٣	٨,٦٨٢
(١,٢٤٨)	(١,٤٢١)
٥,٨٥٥	٧,٢٦١

٩. المخزون

مواد خام
آلات، قطع غيار، زيوت وشحوم
بضائع في الطريق
مواد غذائية
بضائع منجزة

مخصص المخزون التالف وبطيء الحركة

٢٠١٥	٢٠١٦
١,٢٢٤	١,٢٤٨
٧٣	٢٣٣
(٤٩)	(٦٠)
١,٢٤٨	١,٤٢١

الحركة في مخصص المخزون التالف وبطيء الحركة

في ١ يناير
المضاف خلال السنة
المسترجع خلال السنة

في ٣١ ديسمبر

خلال ٢٠١٦، تم احتساب مبلغ وقدره ٢٣٣ دينار بحريني (٢٠١٥: ٧٣ دينار بحريني) من المخزون كمصرفات ضمن تكلفة المبيعات.

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدنانير البحرينية

١٠. ندم تجارية وندم مدينة أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦
٤١,٤٤٥	٤٧,٥٢٣
٧,٢٩٣	٩,٦٢٧
١,٦٣٢	٣,٤٠٧
٢٩٧	٣٧٥
٢٧٣	٣٤٨
١٣٦	١١٠
٥١,٠٧٦	٦١,٣٩٠
(٣,٦٧١)	(٤,٣٤٥)
٤٧,٤٠٥	٥٧,٠٤٥

ندم مدينة
مبالغ مدينة محجوزة
مبالغ مدفوعة مقدماً إلى الموردين والمقاولين الفرعيين
مصروفات مدفوعة مقدماً
ندم مدينة أخرى
ندم مدينة من الموظفين
مخصص انخفاض القيمة

الحركة في مخصص انخفاض القيمة :

٢٠١٥	٢٠١٦
٣,١٢٦	٣,٦٧١
٦٠١	٩٧١
(٥٦)	(٢٩٧)
٣,٦٧١	٤,٣٤٥

في ١ يناير
المضاف خلال السنة، صافي (إيضاح ١٨)
المشطوب خلال السنة
في ٣١ ديسمبر

معلومات حول تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان وخسائر انخفاض قيمة الندم التجارية والندم المدينة الأخرى باستثناء عقود قيد الإنشاء، متضمنة في إيضاح (٥).

١١. مبالغ مستحقة من العملاء

٢٠١٥	٢٠١٦
٣٧,٣٩٥	٤٣,٨٣٣
(٢٧,٥٤٥)	(٣٥,٥٨٣)
٩,٨٥٠	٨,٢٥٠
-	(٦٥٩)
٩,٨٥٠	٧,٥٩١

تكاليف متكبدة زائداً أرباح محتسبة لعقود قيد الإنشاء
فواتير انجاز العمل لعقود قيد الإنشاء
مخصص انخفاض القيمة (إيضاح ١٨)

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدنانير البحرينية

١٢. قروض بنكية

٢٠١٥	٢٠١٦	
١,٥٧٦	٨٦٢	المتداولة
٣١٠	٤٨٩	غير المتداولة
١,٨٨٦	١,٣٥١	

معدل الفائدة الفعلي على القروض والسلفيات كان ٣,٧١% - ٤,٦٠% سنوياً (٢٠١٥: ٢,٨١% - ٤,٠٠% سنوياً).

١٣. النقد وما في حكمه

٢٠١٥	٢٠١٦	
١٥,١٨٢	١٣,٨٢٠	النقد وأرصدة لدى البنوك
١,٨٥٤	٣,١١٦	ودائع بنكية قصيرة الأجل
١٧,٠٣٦	١٦,٩٣٦	النقد وما في حكمه في بيان المركز المالي
(٣,٤٤٢)	(٤,٤١٣)	سحوبات على المكشوف
١٣,٥٩٤	١٢,٥٢٣	النقد وما في حكمه في بيان التدفقات النقدية

تسهيلات السحب على المكشوف مرهونة بتحويلات عوائد المشاريع الممولة.

١٤. منافع الموظفين

٢٠١٥	٢٠١٦	
٦,٤٢٠	٧,٥٩٠	في ١ يناير
٥,٧٣٨	٧,١٦٥	مخصص السنة
(٤,٥٦٨)	(٥,٨٧٨)	مدفوع خلال السنة
٧,٥٩٠	٨,٨٧٧	في ٣١ ديسمبر
٢,٣١٣	٢,٩٢٠	مقسمة إلى:
٥,٢٧٧	٥,٩٥٧	مطلوبات متداولة
٧,٥٩٠	٨,٨٧٧	مطلوبات غير متداولة

١٥. ذمم تجارية وذمم دائنة أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
٨,٤٨٨	١٥,٣٢٩	ذمم تجارية دائنة
٥,٣٢٠	١٠,٦٧٠	مصروفات مستحقة
١,٦١٧	١,٦١٩	أرباح أسهم غير مطالب بها
١٢,٨٠٤	٨,٩٢٧	مبالغ مستلمة مقدماً من العملاء
١,٦٦٢	٢,٠٤٦	مبالغ محجوزة دائنة
١,٠٦٩	١,٩٥٨	ذمم دائنة أخرى
٣٠,٩٦٠	٤٠,٥٤٩	

يحتوي إيضاح ٥ على معلومات حول تعرض المجموعة لمخاطر صرف العملات الأجنبية والسيولة.

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
بالآلاف الدنانير البحرينية

١٦. مبالغ مستحقة للعملاء

٢٠١٥	٢٠١٦
٩١,٩٨٨	١٢٨,٧٠٩
(٨٩,٩٠٤)	(١٢٣,٥٤٧)
٢,٠٨٤	٥,١٦٢

فواتير انجاز العمل مستلمة ومستحقة
تكاليف متكبدة زاندا أرباح محتسبة لعقود قيد الإنشاء

١٧. الإيرادات

٢٠١٥	٢٠١٦
٦٥,٩٤٣	٩٤,٥٥٦
٢٤,٠٦٣	٣٠,٠٤٤
٩,٢٧٨	١١,٢١٨
٩٩,٢٨٤	١٣٥,٨١٨

إيرادات العقود
مبيعات البضائع
إيراد التأجير

١٨. المصروفات العمومية والإدارية

٢٠١٥	٢٠١٦
٦,٧٨٢	٦,٥٩٧
١,٥٦٠	١,٥٦٠
٦٠١	١,٦٣٠
٦٦٢	٥٦٩
٣٧٢	٤٥٠
٣٦٩	٣٧٢
٤١٦	٤٣٤
٢٣٠	٢٤٦
٢٧٠	٢٩٥
(١٠٧)	(٢٦٠)
٨٣٥	٨٤٧
١١,٩٩٠	١٢,٧٤٠

رواتب موظفي الإدارة
أتعاب استشارات إدارية
مخصص انخفاض قيمة الذمم المدينة و مبالغ مستحقة من العملاء
استهلاكات
عمولات
مصروفات السيارات
إيجار وكهرباء وماء
اتصالات
مكافأة وأتعاب حضور أعضاء مجلس الإدارة
عكس مخصصات زاندة
مصروفات أخرى

١٩. إيرادات أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦
١٥٩	٢١٩
٤٩	٦٠
٢٣٥	٤٠٩
٤٤٣	٦٨٨

أرباح من بيع عقارات ومنشآت معدات
استرجاع مخصص انخفاض قيمة المخزون
إيرادات متفرقة

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠. العائد الأساسي على السهم

يحسب العائد الأساسي لكل سهم بقسمة ربح السنة المنسوب إلى مساهمي الشركة على المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة بعد طرح متوسط عدد الأسهم المشتراة كأسهم خزينة والمحتفظ بها من قبل الشركة على النحو التالي:

٢٠١٥	٢٠١٦
٢,٦٦٨	٣,٠٤٤
٢١٥,٠٧٧	٢١٥,٠٧٧
١٢,٤٠ فلس	١٤,١٥ فلس

ربح السنة المنسوب إلى مساهمي الشركة الأم

متوسط عدد الأسهم الموزون في ٣١ ديسمبر (بالآلاف)

العائد الأساسي لكل سهم

لم يتم عرض العائد المخفض على السهم وذلك لعدم إمتلاك الشركة لأي أدوات مالية قابلة للتحويل لأسهم قد تؤدي إلى تخفيض العائد على السهم.

٢١. رأس المال

٢٠١٥	٢٠١٦
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
٢٢,٠٠٠	٢٢,٠٠٠
(١,٥٩٧)	(١,٥٩٧)

(أ) رأس المال المصرح به
٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠١٥: ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة ١٠٠ فلس للسهم

(ب) الصادر والمدفوع بالكامل
٢٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠١٥: ٢٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم)
بقيمة ١٠٠ فلس للسهم

أسهم الخزينة: ٤,٩٢٣,١٦٠ (٢٠١٥: ٤,٩٢٣,١٦٠)

حاملو الأسهم الإعتيادية لهم الحق في استلام الأرباح من وقت لآخر ويحق لهم بصوت واحد مقابل كل سهم في اجتماعات الجمعية العمومية للشركة. يتم تعليق جميع الحقوق المرتبطة بأسهم الشركة التي تحتفظ بها المجموعة حتى يتم إعادة إصدار هذه الأسهم.

(ج) أرباح الأسهم

اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح أسهم نهائية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بواقع ٥ فلساً للسهم الواحد، ما مجموعه ١,٠٧٥ دينار بحريني، وسيتم تقديم الاقتراح للموافقة في اجتماع الجمعية العمومية الذي سيعقد بتاريخ ٢٧ مارس ٢٠١٧. إن هذه البيانات المالية الموحدة لا تعكس هذه الأرباح المستحقة. لم يتم دفع أي أرباح أسهم مرحلية خلال السنة (٢٠١٥: لا شيء).

٢٠١٥	٢٠١٦
١,٠٧٥	١,٠٧٥
١٠	١٠
١,٠٨٥	١,٠٨٥

أرباح أسهم مقترحة
احتياطي تبرعات وأعمال خيرية

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدنانير البحرينية

٢١. رأس المال (يتبع)

المساهمون الرئيسيون هم:

الجنسية	نسبة الملكية	عدد الأسهم المملوكة	اسم المساهم
بحريني	%٨,٥٥	١٨,٨١٠,٠٠٠	١. السيد سمير عبدالله ناس*
بحريني	%٨,٥٥	١٨,٨١٠,٠٠٠	٢. السيد سامي عبدالله ناس*
بحريني	%٨,٥٥	١٨,٨١٠,٠٠٠	٣. السيد عادل عبدالله ناس*
بحريني	%٨,٥٥	١٨,٨١٠,٠٠٠	٤. السيد غازي عبدالله ناس*
بحريني	%٨,٥٥	١٨,٨١٠,٠٠٠	٥. السيد فوزي عبدالله ناس*
المملكة العربية السعودية	%٧,٥٥	١٦,٦٥٣,٧٧٦	٦. شركة عبدالرحمن صالح الراجحي وشركاه المحدودة
	%٥٠,٣٠	١١٠,٦٥٣,٧٧٦	المجموع

*اسهم محتفظ بها باسم أعضاء مجلس الإدارة بصفة شخصية.

الجدول التالي يوضح توزيع الأسهم كما في نهاية السنة:

النسبة من مجموع الأسهم القائمة		عدد المساهمين		عدد الأسهم		التصنيف
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
٣١,٧٥	٣١,٩٦	٨,١٦١	٨,١١٣	٦٩,٨٤٣,١١٩	٧٠,٣١٦,١٣٨	أقل من ١%
١٧,٩٥	١٧,٧٤	١١	١٠	٣٩,٥٠٣,١٠٥	٣٩,٠٣٠,٠٨٦	١% إلى أقل من ٥%**
٥٠,٣٠	٥٠,٣٠	٦	٦	١١٠,٦٥٣,٧٧٦	١١٠,٦٥٣,٧٧٦	٥% إلى أقل من ١٠%
-	-	-	-	-	-	١٠% إلى أقل من ٢٠%
١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	٨,١٧٨	٨,١٢٩	٢٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠,٠٠٠	المجموع

** يشمل ٤,٩٢٣,١٦٠ (٢٠١٥: ٤,٩٢٣,١٦٠) أسهم خزينة.

٢٢. الاحتياطي القانوني

بموجب قانون الشركات التجارية البحرينية لسنة ٢٠٠١ يجب على كل الشركات المسجلة في مملكة البحرين تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني ويجوز إيقاف هذا الاستقطاع عندما يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأسمال الشركة الصادر. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي حددها قانون الشركات التجارية البحرينية لسنة ٢٠٠١.

إيضاحات حول

البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بآلاف الدنانير البحرينية

٢٣. معاملات وأرصدة مع أطراف ذوي العلاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. تتم المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة في ظروف العمل الاعتيادية وعلى أسس تجارية.

مبالغ مستحقة إلى		مبالغ مستحقة من		المشتريات والمصروفات التشغيلية		المبيعات / الإيرادات		أطراف ذوي علاقة
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
								عبدالله أحمد ناس وأولاده والشركات ذات الصلة بها
٣,٥٥٦	٥,٧٤٨	٣,٠٣٥	٦,٩٦٢	٧,١٥٢	١٠,٨٩٠	١,٧٦٨	١١,٣٣٣	
١,٠٩٨	١,٠٦٢	٣٤٦	٦١٧	٤	-	٢٥١	٨٩٢	المشاريع المشتركة
٤,٦٥٤	٦,٨١٠	٣,٣٨١	٧,٥٧٩	٧,١٥٦	١٠,٨٩٠	٢,٠١٩	١٢,٢٢٥	المجموع

خلال السنة، قدمت الشركة الأم ضمانات بمبلغ ٨٩,٥٩٠ دينار بحريني (٢٠١٥: ٧٢,٣٦٤ دينار بحريني) الى بنوك متعددة للحصول على تسهيلات بنكية أو تسهيلات مالية أخرى للشركات التابعة.

بلغت رسوم الاستشارات الفنية والإدارية المدفوعة إلى شركة عبدالله أحمد ناس وأولاده ذ.م.م من المجموعة ١,٥٦٠ دينار بحريني (٢٠١٥: ١,٥٦٠ دينار بحريني).

فريق الإدارة العليا هم الأشخاص أصحاب السلطة والمسؤولية للتخطيط وتوجيه نشاطات المجموعة وإدارة أنشطة المجموعة. يشمل فريق الإدارة العليا أعضاء مجلس الإدارة، مدراء الإدارات، والمدراء العامون ومكافأهم كالتالي:

٢٠١٥	٢٠١٦
١,١٧٢	١,٣٢٨
٦٨	٨١
١,٢٤٠	١,٤٠٩

منافع قصيرة الأجل
منافع نهاية الخدمة

التعويضات قصيرة الأجل تشمل مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ٩٢ دينار بحريني (٢٠١٥: ٨٩ دينار بحريني) والتي احتسبت ضمن الربح أو الخسارة والخاضعة لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية، وأتعاب حضور لجان مجلس الإدارة بمبلغ ٢٠٣ دينار بحريني (٢٠١٥: ١٨١ دينار بحريني).

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٤. التصنيفات المحاسبية والقيمة العادلة

(أ) قياس القيمة العادلة

"القيمة العادلة" هي المبلغ المستلم من بيع أحد الموجودات أو المدفوع لتحويل أحد المطلوبات في عملية منظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس، وفي حالة غياب السوق الأساسي، يتم احتسابها في السوق الأكثر فائدة الذي يمكن للمجموعة الوصول إليه في ذلك التاريخ. القيمة العادلة للمطلوبات تعكس مخاطر عدم أدائها.

حسب توفر المعلومات، تقيس المجموعة القيمة العادلة للأداة باستخدام السعر المعروض في سوق نشط لتلك الأداة. يعتبر السوق نشطاً عندما تكون المعاملات للموجودات أو المطلوبات تجري بوتيرة كافية وحجم مناسب لتوفير معلومات التسعير على أساس مستمر.

تراتبية القيمة العادلة

تقيس المجموعة القيم العادلة باستخدام تراتبية القيمة العادلة التالية، والتي تعكس أهمية المدخلات المستخدمة في القيام بهذه القياسات:

• المستوى ١

أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة لموجودات ومطلوبات مالية مماثلة.

• المستوى ٢

مدخلات قابلة للرصد، مباشرة (أي السعر) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار). هذه الفئة تشمل أدوات مقيمة باستخدام أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مالية مماثلة، وأسعار مدرجة لأدوات مالية مماثلة أو مشابهة في أسواق تعتبر أقل من نشطة، أو طرق تقييم أخرى حيث تكون جميع المدخلات الهامة قابلة للرصد مباشرة أو غير مباشرة من معلومات السوق.

• المستوى ٣

مدخلات غير قابلة للرصد. تشمل هذه الفئة جميع الأدوات التي تشمل تقنيات تقييم مبنية على مدخلات غير قابلة للرصد، حيث يكون للمدخلات الغير قابلة للرصد تأثير جوهري على تقييم الأدوات المالية. تشمل هذه الفئة أدوات مالية مقيمة على أساس الأسعار المدرجة لأدوات مشابهة، بحيث تتطلب تعديلات جوهرياً غير قابلة للرصد، أو افتراضات، لتعكس الفروقات بين الأدوات المالية.

لا يتم قياس أي من موجودات ومطلوبات المجموعة بالقيمة العادلة. القيمة العادلة للموجودات ومطلوبات المجموعة تقارب القيمة الدفترية.

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٤. التصنيفات المحاسبية والقيمة العادلة (يتبع)

(ب) يوضح الجدول أدناه تصنيف كل نوع من الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها الدفترية كما هي مبينة في بيان المركز المالي:

مجموع القيمة الدفترية	أخرى بالقيمة المطفاة	القروض والذمم المدينة	٢٠١٦
٥٦,٦٧٠	-	٥٦,٦٧٠	ذمم تجارية وذمم مدينة أخرى
٧,٥٧٩	-	٧,٥٧٩	مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة
٦,١٢٧	-	٦,١٢٧	ودائع لأجل لدى البنوك
١٦,٧٧٨	-	١٦,٧٧٨	النقد وما في حكمه
٨٧,١٦٤	-	٨٧,١٦٤	
١,٣٥١	١,٣٥١	-	قروض بنكية
٢٩,٨٧٩	٢٩,٨٧٩	-	ذمم تجارية وذمم دائنة أخرى
٦,٨١٠	٦,٨١٠	-	مبالغ مستحقة لأطراف ذوي علاقة
١,٤٦٩	١,٤٦٩	-	سندات مالية مستحقة
٤,٤١٣	٤,٤١٣	-	سحوبات على المكشوف
٤٣,٩٢٢	٤٣,٩٢٢	-	

مجموع القيمة الدفترية	أخرى بالقيمة المطفاة	القروض والذمم المدينة	٢٠١٥
٤٧,١٠٨	-	٤٧,١٠٨	ذمم تجارية وذمم مدينة أخرى
٣,٣٨١	-	٣,٣٨١	مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة
٦,٦٩٩	-	٦,٦٩٩	ودائع لأجل لدى البنوك
١٦,٩٢٣	-	١٦,٩٢٣	النقد وما في حكمه
٧٤,١١١	-	٧٤,١١١	
١,٨٨٦	١,٨٨٦	-	قروض بنكية
٢٥,٦٤٠	٢٥,٦٤٠	-	ذمم تجارية وذمم دائنة أخرى
٤,٦٥٤	٤,٦٥٤	-	مبالغ مستحقة لأطراف ذوي علاقة
١,٨٤٣	١,٨٤٣	-	سندات مالية مستحقة
٣,٤٤٢	٣,٤٤٢	-	سحوبات على المكشوف
٣٧,٤٦٥	٣٧,٤٦٥	-	

إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٤. التصنيفات المحاسبية والقيمة العادلة (يتبع)

الجدول التالي يخلل الأدوات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، من خلال مستويات تراتبية القيمة العادلة، والتي تم على أساسها تصنيف قياس القيمة العادلة:

المستوى ٢	
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
-	٢٩٥
١,٨٨٦	١,٣٥١

الموجودات المالية التي لا تقاس بالقيمة العادلة
استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
المطلوبات المالية التي لا تقاس بالقيمة العادلة
قروض بنكية

لم تصفح المجموعة عن القيمة العادلة للأدوات المالية مثل الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى قصيرة الأجل، والذمم التجارية والذمم الدائنة الأخرى، والنقد وما في حكمه لأن القيم الدفترية لها مقاربة إلى قيمها العادلة.

بإلآاف الدنانير البحرينية
 إبضاحات حول
 الببآات المآلية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٥. الحصص في المشاريع المشتركة
 تعمل المجموعة حاليا كشريك في المشاريع المشتركة التالية:

المشروع المشترك	الشركة التابعة ذات العلاقة	الحصة %	رأس المال والأرباح غير الموزعة في نهاية السنة	
			٢٠١٥	٢٠١٦
مشروع ناس كونترك المشترك مشروع ناس برامكو المشترك مشروع ناس برهان المشترك مشروع ناس كونترك واتس المشترك	شركة ناس للمقاولات ذ.م.م	٥٠	٤١٧	٢٦٥
	شركة ناس للمقاولات ذ.م.م	٥٠	١٨	١٨
	شركة ناس للمقاولات ذ.م.م	٥٠	١٥٤	١٥٤
	شركة ناس للمقاولات ذ.م.م	٥٠	١	٣٩
		المجموع	٥٧٦	٤٧٦

جميع المشاريع المشتركة ما عدا بربر ناس ذ.م.م لا تعتبر شركات مسجلة.

الحركة في حصص المشاريع المشتركة كالتالي:

	٢٠١٥	٢٠١٦
في ١ يناير	٦١١	٥٧٦
(سداد) / صافي التسوية النقدية خلال السنة	(٥٥٠)	(٣٧)
الحصة في الأرباح للسنة	٥١٥	٢٣٨
توزيع أرباح خلال السنة	-	(٣٠١)
	٥٧٦	٤٧٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بالآلاف الدنانير البحرينية

٢٥. الحصص في المشاريع المشتركة (يتبع)

يلخص الجدول التالي المعلومات المالية للمشاريع المشتركة الجوهرية كما هي مبينة في بياناتها المالية معدلة بتسويات القيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ وفروقات السياسات المحاسبية. كما يطابق الجدول ملخص المعلومات المالية مع القيمة الدفترية لحصة المجموعة في المشاريع المشتركة.

حصة المجموعة من صافي الموجودات (%٥٠)	حصة المجموعة من صافي الموجودات (%١٠٠)	صافي الموجودات	المطلوبات المتداولة الأخرى	الموجودات المتداولة الأخرى	التقذ وما في حكمه	الموجودات غير المتداولة
٢٨٤	٥٦٧	٢,٢٨٦	٢,٢٨٦	٢,٠١٤	٦٩٦	١٤٣
١٩٢	٣٨٤	٢,٣١٨	٢,٣١٨	١,٩٦٦	٦٨٢	٥٤
٤٧٦	٩٥١	٤,٦٠٤	٤,٦٠٤	٣,٩٨٠	١,٣٢٨	١٩٧

المشروع المشترك

٢٠١٦

المشاريع المشتركة غير الجوهرية
المشاريع المشتركة الجوهرية

المجموع

حصة المجموعة من صافي الموجودات (%٥٠)	حصة المجموعة من صافي الموجودات (%١٠٠)	صافي الموجودات	المطلوبات المتداولة الأخرى	الموجودات المتداولة الأخرى	التقذ وما في حكمه	الموجودات غير المتداولة
٤٣٦	٨٧١	١,٧٠٤	١,٧٠٤	١,٦٨١	٨٧٩	١٥
١٤٠	٢٨١	٣,٢٩٢	٣,٢٩٢	٢,٣٠٦	١,٢٦٧	-
٥٧٦	١,١٥٢	٤,٩٩٦	٤,٩٩٦	٣,٩٨٧	٢,١٤٦	١٥

٢٠١٥

المشاريع المشتركة غير الجوهرية
المشاريع المشتركة الجوهرية

المجموع

بآلاف الدينار البحرينية
إيضاحات حول
البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٥. الحصة في المشاريع المشتركة (تبع)

أرباح الأسهم المستلمة من المجموعة	حصة المجموعة من مجموع النقل الشامل (الخصارة) (%)	مجموع الدخل الشامل (الخصارة)	الأرباح (الخصائر) من العمليات المستمرة	إيراد القوائد	الاستهلاك والإطفاء	الإيرادات
١٨٨	٣٧	٧٤	٧٤	-	١٣	٨٦٥
١١٣	٢٠.١	٤٠.٢	٤٠.٢	-	١٥	٢,٥٠٢
٣٠١	٢٣.٨	٤٧٦	٤٧٦	-	٢٨	٣,٣٦٧
-	(٢٠.٥)	(٤١٠)	(٤١٠)	-	٤٣	٧٨٨
-	٧٢.٠	١,٤٤٠	١,٤٤٠	-	-	١,٨٤٩
-	٥١.٥	١,٠٣٠	١,٠٣٠	-	٤٣	٢,٦٣٧

المشروع المشترك

٢٠١٦
المشاريع المشتركة غير الجوهرية
المشاريع المشتركة الجوهرية

المجموع

٢٠١٥
المشاريع المشتركة غير الجوهرية
المشاريع المشتركة الجوهرية

المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بالآلاف الدنانير البحرينية

٢٦. التحليل الإقطاعي

تنقسم المجموعة إلى قسمين تشغيليين - الإنشاءات والأنشطة الداعمة، وأنشطة تجارية.

الإنشاءات والأنشطة الداعمة : أعمال هندسة مدنية، عقود أعمال ميكانيكية وصيانة، وسقالات وهياكل، والخرسانة الجاهزة، والخرسانة المسبوكة، والواح الأرضيات والسقوف، والعقود الكهربائية والأجهزة.

أنشطة تجارية : تزويد الرمل المسفول، والماء العذب، وإستيراد وبيع المواد الغذائية المجمدة بالجملة، وكلاء مصنعي المعدات والمواد الخام.

المجموع	استيعادات		الأنشطة التجارية		الأنشطة الداعمة		الإيرادات المبيعات الخارجية المبيعات بين القطاعات مجموع الإيرادات		
	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦			
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦
٩٩,٢٨٤	١٣٥,٨١٨	-	-	١١,٥٦٩	١١,٤٥١	٨٧,٧١٥	١٢٤,٣٦٧	١٢٤,٣٦٧	١٢٤,٣٦٧
-	-	(١٢,٩٩٣)	(١٧,٢١٥)	٢,٧٤٩	٣,٣٦٤	١٠,٢٤٤	١٣,٨٥١	١٣,٨٥١	١٣,٨٥١
٩٩,٢٨٤	١٣٥,٨١٨	(١٢,٩٩٣)	(١٧,٢١٥)	١٤,٣١٨	١٤,٨١٥	٩٧,٩٥٩	١٣٨,٢١٨	١٣٨,٢١٨	١٣٨,٢١٨
٤,٠٤٤	٣,٩٥١	(١٣١)	(٩٤)	١,٤٨٥	١,٦٩١	٢,٦٩٠	٢,٣٥٤	٢,٣٥٤	٢,٣٥٤
٥١٥	٢٣٨	-	-	-	-	٥١٥	٢٣٨	٢٣٨	٢٣٨
٦٧٣	١,٥٩٥	-	-	١٠	٩٨	٦٦٣	١,٤٩٧	١,٤٩٧	١,٤٩٧
(٢,٢٠٧)	(٢,٢٢٦)	-	-	-	-	-	-	-	-
٣,٠٢٥	٣,٥٥٨								

ربح السنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بالآلاف الدينار البحرينية

٢٦. التحليل الإقطاعي (بتبع)

المجموع	الأنشطة التجارية		الانشاءات والأنشطة الداعمة		معلومات أخرى الإستهلاك مصرفات رأسمالية
	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
٤,٠٠٠	٤,٢٧٤	٤٠٧	٣١١	٣,٥٩٣	٣,٩٦٣
٣,٥٩٢	٩,٤٠٣	٢٠٣	٢٧٢	٣,٣٨٩	٩,١٣١
١١٠,٤٥١	١٢٨,٧٦١	٩,٣٢٢	١٠,٥٨٣	١٠١,١٢٩	١١٨,١٧٨
٥٢,٤٥٩	٦٨,٦٣١	٣,١٠٨	٣,١٦٥	٤٩,٣٥١	٦٥,٤٦٦
٥٧,٩٩٢	٦٠,١٣٠	٦,٢١٤	٧,٤١٨	٥١,٧٧٨	٥٢,٧١٢

إيضاحات حول

بالآلاف الدنانير البحرينية

البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٧. الالتزامات والمطلوبات المحتملة

٢٠١٥	٢٠١٦
٣٨,٠٩٣	٤٥,٩٨٧
١,٦٨٦	٣,٦٣٣
٧٤٨	٢,٩٩٨

ضمانات
خطابات الاعتماد
التزامات رأسمالية

قدمت البنوك ضمانات (أداء، احتفاظ، مالية وأخرى متعلقة بأنشطة المقاولات) بقيمة ٤٥,٩٨٧ دينار بحريني (٢٠١٥: ٣٨,٠٩٣ دينار بحريني) لأقسام الشركة الأم والشركات التابعة لها، منها لا شيء دينار بحريني (٢٠١٥: ١,٠١٩ دينار بحريني) أصدرت لأنشطة المشاريع المشتركة.

الالتزامات والمطلوبات المحتملة تتضمن التزامات ومطلوبات محتملة مرتبطة بحصة المجموعة في المشاريع المشتركة والمطلوبات المحتملة للمشاريع المشتركة نفسها، وهي كالآتي :

٢٠١٥	٢٠١٦
-	-
٤,٠٧٤ (٣,٠٥٥)	-
١,٠١٩	-

خطاب اعتماد

ضمانات مصدرة تتعلق بالمشاريع المشتركة
ضمانات مقابلة من بنك الشريك في المشروع المشترك

ضمانات (صافي)

٢٨. عقود إيجارات تشغيلية

٢٠١٥	٢٠١٦
١,٨٧٥	٢,٢٣٢
١,٦٢٧ ٣٥١ -	٢,٢٠٦ ٣١٧ ١٥٢
١,٩٧٨	٢,٦٧٥

الحد الأدنى من دفعات الإيجار المحسوبة كمصروف خلال السنة

الحد الأدنى من دفعات الإيجار المستقبلية:

- أقل من سنة واحدة
- أكثر من سنة وأقل من خمس سنوات
- أكثر من خمس سنوات

مجموع نفقات الإيجار المتعاقد عليها بتاريخ بيان المركز المالي

الإيجارات التشغيلية قابلة للإلغاء / التجديد بالتوافق المتبادل بين المؤجر والمستأجر.

٢٩. أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام المقارنة، كلما دعت الحاجة لذلك لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إن إعادة التبويب هذه لم تؤثر على الربح ومجموع الدخل الشامل أو مجموع حقوق الملكية المعلنة سابقاً.